



新刊爾雅翼序

爾雅周公書也昔之志藝文者以之附於孝經志  
經籍者以之附於論語皆所以尊經也唐四庫書  
目始置之小學之首至宋邢昺等奉勅爲疏爾雅  
遂復與諸經並列由周而後人之作者漢孔鮒有  
小爾雅魏張揖有廣雅宋陸農師有埤雅此外又  
有爾雅翼者其爲卷三十有二總五萬餘言宋知  
鄂州新安羅公願之所著也書嘗一刻於宋再刻  
於元以屢經兵燹人間罕存雖公之後人與鄉之  
士夫間有藏者率皆繕寫且多譌缺子家舊藏乃

宋刻本後以歸李工部彥夫蓋彥夫新安人也今年公十六世孫文殊持是書來謁謝之知其捐貲新刻即予向所遺李君者也遂作而嘆曰博哉羅公之學乎世之學者多務高遠而忽卑近至於訓詁直眇焉視之以爲無用而不足究心嗚呼其亦弗思而已矣孔子之教學者曰博學於文孟氏亦曰博學而詳說之而况太學之教先於格物夫一物不知君子所耻孔子聖人也嘗辨商羊識萍實論者謂其小吾夫子殊不知人而曰聖以其無所不通使有問焉懵然無答其與庸人亦奚異哉

大抵學以聖人爲師古之人如東方曼倩張司空其學雖不能窺聖門牆而其博物人到于今稱之世之君子或猶有未逮然則物豈可以易格學豈可以自足也哉是書之出後於陸氏而考覈名物援引百家所謂其涵如海其負如山者誠非虛語若其博視陸氏殆又過之學者得此不俟旁求汎閱而坐收格物之功則公澤之及人固亦多矣惜乎史闕公傳文獻通考亦不載其書茲非文殊不能使其晦而復傳噫羅氏之子孫衆矣若文殊者顧不謂之孝邪

正德十四年歲次己卯冬十月廿有六日中順大  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷

夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷  
夫太僕寺少卿致仕姑蘇都下穆良序古文志卷

爾雅翼目錄

一卷

釋草

黍

稷

麻

菽

二卷

釋草

蘭

蕙

菴

杜衡

四卷

兔絲

三卷

釋草

芍藥

芝草

菊

荃耳

芸首

龍



大德集卷之二

大德集卷之二

萱 薜荔 欵冬 卷耳 荜苜 陵茗

射干 木董 燕支

四卷 釋草

藍 歲 卮 苕艸 茹蘆 艾

薺 蕨 薇 葵 萋 繁

蒿 蔚 蕭

五卷 釋草

韭 葱 齏 藿 荅 勤

葫 蒿 翻 莪 萍 藻

苻 菰 芹

六卷 釋草

蘋 芡 陵 藟 蘧蔬 鳧茨

藟 芋 蕝 薑 葑 茨 少辰

董 少 藜 少 藿 少

七卷 釋草

藿 芡 苳 參 蕩 著

茨 烏喙 門冬 顛棘 藁荷 活茺

藜 蘇 菴 芥

八卷 釋草

芙蕖 鬱 瓜 瓠 匏 桑

葛 雞齊 雜 榮 蓂 菽

牛蘄ッ 首蓓ッ 臺ッ 莎 稗 稂

莠

九卷 釋木一

檜 縱 榛 楷 檝 種

桐 棘 棋 梧 梓 棟

穀 六駁 并閭

十卷 釋木二

梅 杏 桃 李 櫻桃 棗

栗 檀 梨 橘 柚 橙

柿 棣 披

十一卷 釋木三

楸 椒 檉 樅 槐 楸

楚 楓 樞 移

十二卷 釋木四

柞 櫟 豫章 橘 楸 木蘭

檠 茶 梧 檫 楊梅 若榴

漆 桂 盧橘 離支 仁頻 柳

竹 箭

十三卷 釋鳥一

鵬 鳳 鸞 孔雀 鶴 雞  
雉 鶩 烏 鵲

十四卷 釋鳥三

鳩鳩 佳鳩 睢鳩 鷓鴣 鷓鴣 鸚鵡  
反舌 倉庚 斲木 子雋 鷓鴣 鵲

鸚鵡

十五卷 釋鳥三

燕 雀 鶉 鵲 鷓鴣

鸛 鳩 鷓鴣 比翼

十六卷 釋鳥四

鷹 隼 鷓鴣 鷓鴣 鷓鴣

鳩 翼 蠶母 戴鵲 野 鷓鴣

十七卷 釋鳥五

鳧 鷓鴣 鷓鴣 雁 鷓鴣

鷓鴣 鷓鴣 鷓鴣 鷓鴣 鷓鴣

屬五 昆鷄 鷓鴣 鷓鴣 鷓鴣

十八卷 釋獸一

麟 狻猊 駟虞 麋 麋 麋 象

駟駘 駟駘 駟駘 駟駘 駟駘

十九卷 釋獸二

駟駘 駟駘 駟駘 駟駘 駟駘

虎 卷 魑 魍 豹 貉 羆

猓 熊 羆 豺 狼 豺 獾 類

猩猩 狒狒 猛氏 角端 挑拔 類

二十卷 釋獸三

鹿 麋 麀 麂 麇 麈 麋 獐

麝 麝 狝 狝 獾 獾 獾 蛙

二十一卷 釋獸四

犛 犛 犛 犛 犛 犛 犛 犛

貂 貂 貂 貂 貂 貂 貂 貂

貉 貉 貉 貉 貉 貉 貉 貉

二十二卷 釋獸五

牛 牛 牛 牛 牛 牛 牛 牛

驢 驢 驢 驢 驢 驢 驢 驢

二十三卷 釋獸六

犴 犴 犴 犴 犴 犴 犴 犴

羆 羆 羆 羆 羆 羆 羆 羆

二十四卷 釋獸七

蠶 蠶 蠶 蠶 蠶 蠶 蠶 蠶

蟬 蟬 蟬 蟬 蟬 蟬 蟬 蟬

二十五卷 釋蟲

蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰 蚰



二十五卷

釋蟲二

莎雞

蟻

蟋蟀

螳螂

蟬

青蛉

蟋蟀

蜘蛛

螞蟓

胡蝶

二十六卷

釋蟲三

蠶

蜜蠶

螺

蠶

蚊

蠅

蚤

虱

蟻

蛆

蠅

蠅

二十七卷

釋蟲四

蠶

蠶

蠶

蠶

蠶

青蠅

蒼蠅

蠶

蠶

蠶

二十八卷

釋魚一

龍

鯉

鱸

鮑

魴

鯽

鮒

鱒

鱧

鱖

鱘

二十九卷

釋魚二

鰻

鯽

鱖

鱖

鱖

鱖

鱖

鱖

比目

玉餘

烏鰂

三十卷

釋魚三

鯨

鯢

鱈

鮫

鮫

蝦

蛇

蟻

蝮

蛭

科斗

蝸牛

蟾

蟾

蟾

蟾

蟾

蟾

三十一卷

月泉

六

龜 攝龜 鼈 能 龜 鼈

鼈 蟹 蟹 螺 具 蟹

蛙 蟹 蟹 螺 具 蟹

三十二卷

蛇 蝮 蝮 枳首蛇 蝮蛇 巴蛇

蜥 蜥 蜥 王蜥 魚

鱗 鱗 鱗 鱗 鱗

爾雅翼目錄終

爾雅翼卷第一 釋草一

黍 稷 稻 粱 麥 蕪

麻 菽 秬 秠 苽

黍 黍 黍 黍 黍

禾屬而黏者也以大暑而種故謂之黍從禾雨省

聲孔子曰黍可為酒禾入水也然則又以禾入水

三字合而為黍不但後雨而已黍以大暑而種故

農家以三月上甸為上時四月上甸為中時五月

上甸為下時然月令仲夏之月農既登黍矣天子

以雞嘗黍羞與舍桃先薦寢廟為鄭說者以為黍

非新成直是舊黍蓋以解孟秋所登之穀爲黍  
稷故以仲夏爲未熟若其未熟何得言登且所謂  
舊黍者自去歲孟冬與穀併食數月於此矣豈待  
今而後嘗耶黍固有早晚其晚者不妨至孟秋始  
熟故廢人秋乃薦黍此天子之禮自重其先熟者  
而嘗薦之耳故蔡邕以爲今之蟬鳴黍亦猶十月  
穫稻而天子所嘗乃九月熟者謂之半夏稻亦其  
類也黍之秀特舒散故說者以其象火爲南方之  
穀詩亦云芄芃黍苗以此也又云彼黍離離彼稷  
之苗者黍大體似稷故古人併言黍稷今人謂黍

爲黍稷行役之人有憂於內則有不察於外故於  
此或不能辨也黍有赤黍黑黍黑黍已別見藁種  
赤苗恐是赤者其類有黏不黏如稻之有粳糯其  
不黏者以爲飯黏者別名秫以爲酒說文秫稷之  
黏者即謂此也月令造酒命大酋秫稻必齊蓋以  
此秫與稻之糯爲酒北人謂秫爲黃米亦謂之黃  
糯釀酒比糯稻差劣黍之爲物黏而香故凡香之  
馨藪黏之黏切藪切皆從之又古人作履黏以黍  
米謂之黎其雪桃亦用黍以黍黏去桃毛也孔子  
先食黍以黍爲五穀之先考桃爲五果之下故捨

不用耳黍文擣以爲錫謂之饑饉楚辭曰秬秠蜜  
餌有饑饉言以蜜和米麩煎熬作秬秠又有美饒  
衆味甘具也及屈原死楚人以菰葉裹黍祠之謂  
之用黍也楚辭云之米之也黍稷曰香姑之香之  
稷者五穀之長故陶唐之世名農官爲后稷其祀  
五穀之神與社相配亦以稷爲名以爲五穀不可  
徧祭祭其長以該之稷所以爲五穀長者以其中  
央之穀月令中來土食稷與牛五行土爲尊故五  
穀稷爲長又古者號稷爲首種孟春行冬令則虛

霜大執首種不入蔡邕以首種爲麥以麥常隔歲  
而種故以爲首而鄭康成以爲稷者蓋以耆靈耀  
云日中星鳥可以種稷是一歲之初所先種者唯  
稷况又孟春正種稷之時而云首種不入即是極  
寒種不入土不待歲收然後爲入也稷又名齋或  
爲粢故祭祀之號稷曰明粢而言粢盛者本之故  
諸穀因皆有粢名小宗伯所謂辨六齋之名物與  
其用是也杜子春又欲讀酒正五齊皆爲粢以禮  
還粢醴在堂意以粢穀爲醴則餘四齊亦皆以  
粢穀爲之然破五齊從一粢於義不可故後鄭但

以爲齊者以度量節作之更讀禮運染醴爲齊此  
說之不同者也稷又名爲稌呂氏春秋曰飯之美  
者有陽山之稌高誘曰關西謂之糜冀州謂之粳  
音說文糜稌也廣雅曰粳稌也穆天子傳曰赤烏  
之人獻稌百載見今人皆謂之稌然則稷也染也  
稌也特語音有輕重耳大抵塞北最多如黍黑色  
稌有二種一黃白一紫黑紫黑者芑有毛北人呼  
爲烏禾今人不甚珍此惟祠事用之農家種之以  
備他穀不熟爲糧耳

稻

稻米粒如霜性尤宜水故五穀外別設稻人之宜  
掌稼下地以豬糞水以防其水以清蕩水以遂其  
水以列舍水以澆寫水以涉揚其葦作田而漢世  
亦置稻田使者以其切水利故也古者之於穀菽  
與苴以食農麥以接續至於食稻衣錦則以爲生  
人之極樂以稻味尤美故也稻一名稌然有黏有  
不黏者今人以黏者爲糯不黏者爲秈然在古則  
通得稻稌之名說文曰稻稌也沛國謂稻曰稌奴亂切  
秈稻屬或作稊是則直以稊爲稻耳若鄭康成注  
周禮稌稊也則稻是稊然要之二者皆稻也故泥

勝之云三月種秔稻四月種秣稻字林云糯黏稻也秔稻不黏者今人亦皆以二穀為稻若詩書之文自依所用而解之如論語食夫稻則稻是稷月令秣稻必齊則稻是糯周禮牛宜秣則秣是秔豐年多黍多稌為酒為醴則稌是糯又稻人之職掌稼下地至澤草所生則種之芒種是明稻有芒有不芒者今之稷則有芒至糯則無是通得稱秣稻之明驗也然說文所謂沛國謂稻曰稷至郭氏解雅稌稻乃云今沛國稱稌不知說文亦豈謂此稌訛為稷耶將與郭自異義也又有一種曰秈比於

稷小而老不黏其種甚早今人號秈為早稻稷為晚稻蘇氏云稷一曰秈亦未盡也又今江浙間有稻粒稍細耐水旱而成實早作飯差硬土人謂之占城稻云始自古城國有此種真宗聞其耐旱遣以珍寶求其種始植于後苑後在處播之按國朝會要大中祥符五年遣使福建取占城禾分給江淮兩浙漕并出種法令擇民田之高者分給種之則在前矣

梁燾山曰始秦時徐白米貴曰秣秣者古曰梁今之粟類古不以粟為穀之名但米之有粳

者皆稱粟今人以穀之最細而圓者為粟則梁是  
 其類內則曰飯黍稷稻梁白黍黃梁稱樵說者曰  
 下言白黍則上是黃黍下言黃梁則上是白梁今  
 梁有三種青梁穀穗有毛粒青米亦微青而細於  
 黃白米也夏月食之極為清涼但以味短色惡不  
 如黃白梁故人少種之亦早熟而收少作餽清白  
 勝餘米黃梁穗大毛長穀米俱麤於白梁而收字  
 少不耐水旱食之香味逾於諸梁人號為竹根黃  
 白梁穗亦大毛多而長穀麤扁長不似粟圓米亦  
 白而大其香美為黃梁之亞古天子之飯所以有

白梁黃梁者明取黃白二種耳今人大抵多種粟  
 而少種梁以其損地力而收穫少耳然古無粟名  
 則是以梁統粟今粟與梁功用亦無別明非二物  
 也梁比之穀最益胃但性微寒其聲為涼蓋是亦  
 借涼音如許叔重說黍大暑為種則以黍從暑梁  
 從涼其義一也古食蓄會膳食之宜則大與梁相  
 副先儒以為犬味酸而溫梁性而微寒亦氣味相  
 成也梁食之美者故稱膏梁之性難正以其養厚  
 而易驕若歲凶則大夫無故不食梁又喪禮沐君  
 君沐梁大夫沐梁士沐梁梁貴故君用之士亦用

者大夫近君則嫌於同士去君遠則不嫌於同也  
然士喪禮言士沐稻與喪大記之文頗異故解者  
以沐梁爲天子之士沐稻爲諸侯之士又以爲差  
次而上則天子當沐黍至於飯舍之米與飯餘之  
粥說者以士喪禮三者文皆相續故以爲用米同  
然則君與士亦皆梁也又有熬穀與魚腊皆錯於  
棺旁所以感蚍蜉使不向棺士喪禮熬黍稷各三  
筐君與大夫按喪大記雖有四種八筐三種六筐  
之文而無其物故釋者云四種八筐者黍稷稻粱  
各二筐三種六筐者黍稷粱各二筐蓋漢承秦滅  
學所存者士禮故但推士禮以至於天子未必皆  
可據予因梁而及之

麥

麥者接絕續之之穀方夏之時舊穀已絕新穀未  
登民於此時乏食而麥最先熟故以爲重董仲舒  
曰春秋於它穀不書至無麥禾則書之以此見聖  
人於五穀最重麥與禾也因說武帝勸關中種麥  
而明堂月令亦有仲秋勸種麥之文其有失時行  
罪無疑凡以接續所賴懼民不以爲意耳又禾下  
即種爲稍勞故鄭司農注稻人稱今時謂禾下麥



爲萸下麥言萸萸其禾於下種麥又注雜氏云俗  
間謂麥下爲夷言萸夷其麥以其下種禾豆則是  
卒歲之間無曠土閑民此墮農所難故勸之麥比  
他穀獨隔歲種故號宿麥說者亦或以爲首種傳  
曰秋昏虛星中可以種麥說文曰麥芒穀秋種厚  
藪故謂之麥麥金也金王而生火王而死水麥  
於桃二百四十日秀秀後六十日成蓋秋種冬長  
春秀夏實具四時之氣自然兼有寒溫熱冷故小  
麥微寒以爲麴則溫麴熱而麴冷其地暖處亦可  
春種至夏便收然比秋種者四氣不足故有毒河

渭以西白麥麴涼以其春種缺二時氣使然也麥  
既備有四時之氣而說文以麥爲金者特以其金  
王而生又遇火而死鄭注月令則云麥實有孚甲  
屬木黍秀舒散屬火麻實有文理屬金菽實孚甲  
堅合屬水稷五穀之長屬土此據明堂月令四時  
與中央所食爲說養生家則以爲麥心之穀養心  
氣心病宜食是又以爲南方之穀皆各自爲義然  
麥性微寒以爲金則許氏之說優矣古稱高田宜  
黍稷下田宜稻麥人亦麥例須下田故古歌有曰高  
田種小麥熟又不成穗若大麥則不然詩所謂青

青之麥生於陵陂者謂大麥也已別具於麩中古  
者朝事之豆有麩黃先儒以麩爲熬麥許叔重以  
爲者麥又小麥屑皮謂之麩亦麥屑之麩謂之麩  
切麥麩屑十斤爲三斗者謂之麩直麥切麥末謂之麩  
麥甘馨謂之麩切餅籩謂之麩案若切若麩切麩切麩切麩切  
麥若擣謂之麩切堅麥謂之麩切又相謁食麥謂  
之鉅陳楚之間謂之麥切楚人謂之鉅切秦人謂  
之鉅烏困切  
五困切

麩

麩者周所受瑞麥來麩也一作牟又作藜即今之

大麥說文云牟大也蓋生之杏二百日而秀秀後  
五十日而成孟子曰麩麥播種而耰之其地同樹  
之時又同勃然而生至於日至之時皆熟矣此麩  
之候也呂氏春秋曰孟夏之山百穀三葉而獲大  
麥其始蓋后稷受之於天故詩曰貽我來牟又曰  
於皇來牟劉向以爲釐麩麥也始自天降此皆以  
和致和獲天助也然則來麩一物唯廣雅以麩爲  
大麥來爲小麥按說文云來周所受瑞麥來麩一  
來二縫象若束之形天所來也故謂行來之來說  
文以此解來則來麩不應爲二物然則來麩爲大

麥明矣后稷憂勤萬民天賜之麥蓋使其麥豐稔  
則謂之貽我來牟耳不必雨之種也然古今雨粟  
事亦甚多安知其始不如此乎雖然后稷所植多  
矣而獨言此者以其至艱書曰暨稷播秦燕艱食  
鮮食本麥旱種則蟲而有節晚種則穗小而少實  
又為性多穢一種之終歲不絕耘耨之功此所以  
為艱食歟方言曰麩天麩麩才麩才麩才麩才麩才麩才  
麩也自關而西秦函之間曰麩晉之舊都曰麩  
齊右河濟曰麩或曰麩北鄙曰麩麩其通語也蓋  
大麥以為麩還得麩之本名麩是小米為之麩細

餅麩也麩有衣麩也大麥宜為飯又可為酢其蘖

可為錫

麻

麻實既可以養人而其縷又可以為布其利最廣  
然麻之屬總名麻別而言之則有實者別名苴而無  
實者別名枲苴夏喪服傳曰苴苴者麻之有黃者  
也牡麻者枲麻也黃即實也牡即無實之名也然  
此類亦通名麻枲故或以黃為枲實蓋假借言之  
耳麻實又有文理故屬金為西方之穀明堂月令  
秋則食麻與大秋氣既涼又向寒無害故食當方之

穀牲而至仲秋則又以犬嘗麻先薦寢廟也若幽  
風則九月叔苴蓋食農夫者不嫌於晚耳麻實既  
謂之蕢故古者朝事之邊熬麻麥以實之謂之麩  
蕢又麻於植物中最為多子故詩稱桃之夭夭有  
蕢其實言桃華色既盛又結子之多如麻子然以  
況宦家之相宜而其繼嗣繁衍者如此說文亦云  
龍泉實房未切或作贖則音雖異而意同後世說本草  
者或以蕢為牡麻之華則與詩雅所說大異麻華  
亦自古人所貴故九歌云折疏麻兮瑤華將以遺  
兮離居說者曰麻華色白故比於瑤此華香服食

可致長年故以為美將以贈遠則吳澤亦可用也  
不可為蕢耳又有蕢者亦麻類有蕢音如頃而之  
頃說文引詩衣錦綵衣蓋禮所謂衣錦尚絅考惡  
其文之著者字或作頃作苴又作夫迴切則通於  
聚類要皆此布之衣也又胡麻亦有實本生大宛  
一名油麻一名狗莖一名方莖淳黑者名巨勝亦  
曰一葉兩莖為巨勝或曰莖圓名胡麻莖方名巨  
勝又說角作四稜者名胡麻八稜者為巨勝俗云  
必夫婦同種即生而茂盛道家以為飯陶隱居言  
八穀之中胡麻最為良以詩黍稷稻粱禾麻菽麥

三百六十五  
本草卷之十一  
麻

爲八穀而引董仲舒云禾是粟菑麻是胡麻按胡  
麻大宛之種張騫得之以歸詩人所稱豈應近捨  
中國之苴而遠述大宛之巨勝此說非是又以其  
胡物而細故別謂中國之麻爲漢麻亦曰大麻曰  
菽心出類一菽也其類最多故九穀之中居其二又古人說  
百穀以爲梁者黍稷之總名稻者漑種之總名菽  
者衆豆之總名三穀各二十種爲六十蔬果之實  
助穀各二十九爲百穀然予以爲穀之種類每物  
不下十數亦何假甄果而後爲百耶廣雅曰大豆

菽也小豆荅也𧄸豆豉豆留豆也胡豆豨雙也角  
謂之莢葉謂之藿巴菽巴豆也又廣志曰重小豆  
一歲三熟槩甘白豆麤大可食刺豆亦可食秬豆  
苗似小豆紫華可爲麪生朱提建寧胡豆有青有  
黃者此亦其大畧也然大豆以二月中旬種者爲  
上時至三四月則費子小豆以五月爲上時上伏  
中伏次之蓋秋而成故八月之雨謂之豆花雨呂  
氏春秋曰得時之菽長莖而短足其莢二七以爲  
族多枝數節競葉繁實菽穀之薄者故幽風九月  
叔苴采荼薪樗食我農夫叔苴穀之微者荼菜之

苦者樗薪之惡者故以食農夫明俗之勤儉而民  
方以爲樂亦猶孔子云啜菽飲水盡其歡斯之謂  
孝不假於物之豐也漢書曰今歲饑民貧卒食半  
菽言軍中無糧以菽雜他穀食之亦貧乏之義也  
然菽於用甚多故羞邊之實餽餌粉資皆稻米黍  
米所爲合蒸則曰餌餅之則曰資以其黏著故擣  
粉熬大豆以爲表餌言餽資言粉蓋互相足此後  
鄭之義先鄭則別以粉爲豆屑所不同也又以爲  
豉楚辭曰大苦鹹酸辛甘行說者曰大苦豉也言  
取豉汁調以鹹酢椒薑飴蜜則辛甘之味皆發而  
行又以爲粥說云其工珉有不才子以冬至日死  
爲瘦鬼畏赤小豆故以豆爲粥厭之嵇康養  
生論云豆令人重說者以爲啖豆三年則身重而  
行止難常食令人肥肌麤燥定公元年十月墮霜  
殺菽先儒以爲菽草之難殺者言殺菽知艸皆死  
種豆而得黃白姑言曰豉也正音黃白豉中奈  
種黑黍也古者薦邊有白黑形鹽白爲熬稻黑即  
粗也至藏水則用黑牡種黍以事司寒蓋此倣其  
方之色亦以爲酒謂之秬鬯既芬香調暢矣若將  
用則鬯人以鬯酒入鬱人鬱人得之樂鬱金草者

之以和此酒則謂之鬱鬯故鬯入掌共秬鬯而鬱  
大和鬱鬯以此也既實之於彝先祭未殺牲之前  
則以圭璋璋瓚挹此酒灌地灌地以求神謂之裸  
將圭瓚者以圭爲杓柄璋瓚則以璋爲柄圭璋皆  
美玉而鬱正黃色故詩曰瑟彼玉瓚黃流在中祭  
祀之可觀者也故禮曰鬯人尚臭灌用鬯臭鬱合  
鬯臭陰達於淵泉灌以圭璋用玉氣也既灌然後  
迎牲致陰氣也蕭谷黍稷臭陽達於牆屋故既奠  
然後炳蕭合羶薌臭鬱與鬯皆陰而玉爲陽物圭  
璋又東南陽方之玉故假之嫌於無陽至蕭與黍  
稷皆陽物又發之以火不假陰者不嫌於無陰也  
鬯無所不用故春祠夏禴秋嘗冬烝通嘉朝享祭  
於社壝祭門廟及山川四方皆有裸事玉齊又以  
鬯酒給淬浴所謂凡王之齊事共其秬鬯者也天  
子適諸侯又舍於其祖廟則使介執鬯以禮於鬼  
神所謂凡玉帛臨其介鬯者也太裘又以此沃更  
使之香所謂夫裘之大裘設其共其豐鬯者也至  
其用於賓客者王公則使宗伯攝酌圭瓚而裸王  
拜而送爵又攝酌璋瓚而裸后拜而送爵賓乃酢  
焉號爲再裸而酢侯伯一裸而酢子男一裸不酢

又所謂諸侯爲賓灌用鬱鬯者也若諸侯期天子  
賜之圭瓚然後爲鬯未賜圭瓚則資鬯於天子故  
先儒說王度記天子以鬯諸侯以薰者謂未得圭  
瓚之賜則用薰得賜自用鬱耳故自詩書所載召  
虎及晉文侯仇皆嘗受秬鬯圭瓚之賜惟文公重  
耳獨言秬鬯一卣不言圭瓚者圭瓚自與秬鬯相  
副不言可知也古者尊以彝爲上卣爲中壘爲下  
故祭裸皆用彝酢皆用壘而賜皆用卣所爲賜之  
者將使以天子錫命之意告其始祖當賜之時雖  
實之於卣至其祭自陳之於彝也若旣賜之後得  
卣爲鬯故又有諸侯相朝灌用鬱鬯之禮古以此  
禮爲重禮官之屬六十四師次宗伯國以築鬯裸  
將爲職而鬱人鬯人者乃遂以下士次之孔子論  
詩至於殷士膚敏裸將于京唱然歎曰夫哉天命  
善不可以不傳於子孫是以富貴無常不如是則  
至公其何以戒懼民萌其何以勸勉至歎魯之微  
則曰禘自既灌而往者吾不欲觀之矣裸者先王  
之盛禮聖人所觀商之國已亡而其遺臣乃相與  
行禮於周之庭魯雖未亡而先王之禮已去此所  
爲歎息也然先儒言鬯猶有不同者皆言釀秬爲



酒便謂之鬯至祭則以鬱合之而盧氏乃言取草  
芬芳香者與秬鬱合釀之成爲鬯蓋感於禮緯也  
草生庭及王度記鬯薰芝蘭之屬蓋鬱既專用以  
和酒故其後遂謂之鬯草亦事之宜若始釀秬中  
已有鬯則鬯人官自足何必合鬯人共秬鬯而  
鬱人和鬱鬯耶先王以鬱爲香物久則失其芬芳  
故至時旋取以和鬱則色香俱新鬱芬香調遠故  
肆師職言及裸饗鬯大賓客禮筵凡築鬯則祭之  
入鬱在臨裸之時而賓客入鬱在也陳筵凡之後  
其序可見矣此亦新尊繫之義也

漢書律歷志度者分寸尺丈引所以度長短也本  
起黃鍾之長以子穀秬黍中者一黍之廣度之九  
十分孟康曰子北方黑謂黑黍也顏師古曰  
子穀猶言穀子耳中者不大不小也言取黑黍穀  
子大者  
率爲分寸也

釋草曰秬黑黍秬一稊二米是秬與秬之所以異  
者在此然則秬必不黑秬必不一稊二米也而鄭  
氏釋春官鬯人既云秬如黑黍一稊二米則是以  
秬之狀雜之於秬郭氏解釋草又云秬亦黑黍則  
是又以秬之色雜之於秬秬既欲兼秬之狀秬又  
欲兼秬之色凡物之所以紊亂不復可推究者由

此故也郭氏又引漢和帝時任城生黑黍或三四  
實實二米得黍三斛八斗以顯二米者爲黑黍且  
任城所生漢之異事歷世所未有詩歌后稷降播  
乃民事之常如必待任城所生而後降之則沒世  
不可待矣至唐說者又言今上黨民間黑黍或值  
豐歲往往得二米者但稀闊而得之不以充貢耳  
以此附成郭氏之說且后稷所降既謂之種何得  
以豐歲偶有一二爲說若皆以豐歲言之則未有  
同類麥有兩歧又可待以爲種耶按今百穀之中  
一稔二米者唯麥爲然捨麥未有二米者說文解

稔亦云一稔二米詩曰誕降嘉種維秬維秠天賜  
后稷之嘉穀也而解來字云周所受瑞麥來麩一  
來二縫秠與來麩皆后稷所受於天皆一稔二米  
則是秠者正此來麩爾但生民臣工所稱不同來  
麩又爲釐麩古者來釐丕三字相通故方言麩陳  
楚江淮之間謂之麩北燕朝鮮之間謂之麩音關  
西謂之狸彼雖說獸亦以一名通三音然則此禾  
亦然來猶麩也秠猶麩也釐猶狸也要是一物鄭  
志自以所解鬯人不合釋草之文故答張逸併以  
秠稔皆解爲皮且云爾雅重言以曉人然則不唯

二物相混而秬但得爲秬之皮轉失實矣予詳而論之

菰

古胡切

菰者蔣草也生水中葉如蔗荻江南人呼爲茭草刈以飼馬甚肥其生兩浙下澤者根旣相結歲久則并土浮於水上土人謂之葑田刈去其葉便可耕植其苗有莖梗者謂之菰蔣至秋則爲此米大抵葑是其根菰是其葉耳古者食醫會六穀六牲之宜則牛宜稌羊宜黍豕宜稷犬宜稻鴈宜麥魚宜菰釋者以爲牛味甘平羊甘而熱稻與黍苦而

溫蝦酸而牝苦稷以甘濟之皆甘苦相成犬酸而溫梁甘而微寒鴈甘而平大麥酸溫小麥如梁亦氣味之相成者魚族甚多寒熱酸苦兼有而云宜菰者或同是水物相宜予按禮經古者婦人將嫁教成而祭之則牲用魚芼之以蘋藻是以水物相從也又今菰中生菌如小兒臂爾雅謂之蘧蔬者以芼鮒爲羹則開胃而去酒毒是物自有相宜者至它物不皆爾是以常豆之菹水土之和氣其醢陸產之物加豆陸產其醢水物至如明堂月令所食麥與羊菽與雞稷與牛麻與犬黍與彘及肉則

蝸醢而菰食雉羹麥食脯羹雞羹柝稌大羹兔羹  
皆不一一與食醫合但倣之而匹又說者以食醫  
既有麥於則春人所共齎盛之米當亦兼有其物  
而喪禮熬穀君四種八筐則天子當加麥於為米  
種十筐亦其理宜也此米一名彫胡故宋玉賦云  
為臣炊彫胡之飯煮露葵之羹又牧叔七發云楚  
苗之食安胡之飯搏之不解一啜而散或曰安胡  
亦彫胡也古人以為美饌今鮑嶽猶採以當糧然  
不知貴西京雜記云漢大液池邊皆是彫胡紫稗  
綠節蒲叢之類菰之有米者長安人謂為彫胡藪

蘆之米解葉者謂之紫稗菰之有首者謂之綠節  
其實彫胡之名由來已久矣菰首者菰蔣三年以  
上心中生臺如藕至秋如小兒臂大謂之莢首本  
草所謂菰根者也可蒸煮亦可生食其或有黑縷  
如黑點者名烏縷或云別種非也但是植之黑壤  
歲久不易地汙泥入其中耳以潘水漚則去之此  
菰首之不穢者也其菰葉荆楚俗以夏至日用裹  
黏米煮爛二節日所尚一名糗一名角黍子虛賦

胡張揖曰東菰實可食彫胡菰  
米也曹子建也

音釋

黍稷音祭 芻音由 酒音反 熟音日 首音秋 香音許

黍稷作黏女戶都切 芻大首酒官之長 首秋 香許

黍音重 稷音重 芻音重 首音重 香音重

稷音重 首音重 六音重 盞音重 香音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

黍音重 稷音重 首音重 六音重 盞音重

爾雅翼卷第二

釋草二

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

杜若音若 菴音菴 杜衡音衡 薜蘿音蘿 卷施音施

菴音菴 女蘿音蘿 兔絲音絲

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

蘭音蘭 蕙音蕙 薰草音薰 江離音離

澧所生花在春則黃在秋則紫春黃不若秋紫之  
 芳馥二家之說皆是蘭草一名都梁香一名水香  
 以之解秉簡可也何關古之所謂蘭乎予生江南  
 自幼所見蘭蕙甚熟蘭之葉如莎首春則茁其牙  
 長五六寸其杪作一花花甚芳香大抵生深林之  
 中微風過之其香藹然達於外故曰芝蘭生於深  
 林不以無人而不芳又曰株穢除芳蘭正觀以其  
 生深林之下似慎獨也故稱幽蘭與蕙甚相類其  
 一幹一花而香有餘者蘭一幹五六華而香不足  
 者蕙今野人謂蘭為幽蘭蕙為蕙蘭其名不變於

古然江南蘭只春芳荆楚及閩中者秋復再芳故  
 有春蘭秋蘭至其綠葉紫莖則如今解見大抵林  
 愈深而莖愈紫爾近世惟黃太史豫章人說蘭蕙  
 合此餘皆蘭草蘭草生水傍非深林之物又稱紫  
 莖而解以紫花皆非其理矣蘭為王者香草故夢  
 蘭者以其有國香離騷滋蘭九畹植蕙百畝留夷  
 揭車則畦之杜衡芳芷則雜種之又云覽椒蘭其  
 若茲兮又况揭車與江離可知蘭之最貴而說者  
 稱古者之摯天子鬯諸侯蕙大夫芝蘭士庶人艾  
 則蘭何以為王者之草也蘭雖天子諸侯所服又

女子之事故古者女手佩之左傳曰季蘭尸之言  
有齊季文佩蘭而尸祭事又燕姁夢天與蘭亦曰  
人服媚之文公遂與之蘭而御之內則曰婦或賜  
之菹蘭則受而獻諸舅姑此蘭女事故也名女蘭  
淮南子曰男子植蘭美而不芳繼子得食肥而不  
澤情不相與往來也屈平滋蘭之九畹蓋知愛芳  
矣而植之者非其人所以不免於萎絕也歟

蕙  
蕙大抵似蘭花亦春開蘭先而蕙繼之皆柔莢其  
端作花蘭一莢一花蕙一莢五六花香次於蘭大

抵山林中一蘭而十蕙故黃大史曰光風轉蕙汎  
崇蘭離騷蘭九畹蕙百畝以是知楚人賤蕙而貴  
蘭矣按離騷滋蘭九畹植蕙百畹畦留夷與揭車  
雜杜衡與芳芷王逸章句曰十二畝曰畹或曰田  
之長爲畹二百四十步爲畝五十畝爲畦然則蘭  
得一百八畝蕙百畝留夷揭車各百畝則多少亦  
不相遠矣若以說文言之田三十畝曰畹則蘭得  
二百七十畝多於蕙兩倍留夷揭車各五十畝多  
於兩草一倍亦多少之差然言蘭者每及蕙畹蘭  
而畝蕙也汎蘭而轉蕙也蕙散蒸蘭藉也蕙雖不

及蘭勝於餘芳遠矣楚辭又有菌閣蕙樓蓋之草  
幹杪敷華有閣之象而蕙華亦於幹杪重重累積  
有樓之象云  
蘭毛氏曰蘭蘭也陸璣曰其莖似藥草澤蘭但廣  
而長節節中赤高四五尺漢諸池苑及許昌宮中  
皆種之可著粉中藏衣著書中辟白魚蓋今之蘭  
草都梁香也陸氏所說皆是惟引以解左傳楚辭  
之蘭爲非矣蘭草大都似澤蘭其澤蘭葉尖微有  
毛不光潤方莖紫節八月花自入冬多種於庭池此

蘭生澤畔葉光潤其陰小紫所以一名都梁者盛  
洪之荊州記曰都梁縣有山山下有水清淺其東  
生蘭草因名都梁因山爲號其物可殺蟲毒除不  
祥故鄭人方春之月於溱洧之上士女相與秉蘭  
而被除因以溱洧韓詩云今三月桃花水下以招  
魂續魄被除氛穢又周禮女巫巫歲時被除豐浴  
氏云今三月上巳水上之類豐浴以香藥薰草沐  
浴然則用蘭可知矣曾哲曰暮春者春服既成冠  
者五六人童子六七人浴乎沂風乎舞雩詠而歸  
春浴沂水則與溱洧事類蓋人情所樂聖賢同之



但詠道而歸不曰觀乎既其也荆楚之俗三月三日亦出水渚沙洲間或園宅池沼內爲曲水飲不復用香草矣曰映矣曾替曰暮春春春期期以薰草今三月上巳水之醜豐谷以香藥薰草來蘭蕙之名實已詳辨之諸家說蕙乃蕙也蓋即蕙草今之零陵香南越名蕙草者西山經曰浮山有草名曰薰草謂麻葉而方莖赤華而黑實與如蘆蕪可以已厲蓋能去惡臭令身香故古之後除以此草熏之因謂之薰藥齊得管仲三黜蚤浴之費或爲熏是也古稱薰猶不同器而藏又曰一薰一

蕪十年尚猶有臭以薰香而猶臭慮爲臭所奪故也未始以爲蕙至王逸章句始云蘭蕙也葉曰蕙根曰薰陳藏器亦云薰草一名蕙草薰草爲蕙蓋始於此古今稱蕙草說莫知其說博物志乃云君子國多薰華之草薰華朝生而夕死然則蕙草之晚蓋亦謂薰又七諫曰飲蘭若之朝露言此草既朝生而夕死則飲其露者尤不可遲也莊子所謂朝菌豈亦謂此耶然司馬云大芝支道云舜華許慎云朝生暮死之蟲其說各異故不可得而一紅蕪之草也

江離之草屈原幼時所先采蓋自其初度則固已  
扈江離辟芷矣然顏監以諸家義說之亦不能了  
郭璞曰江離似水薺張勳云江離出臨海縣海水  
中正青似亂髮郭義恭白江離赤葉實未知孰是  
都賦云江離之屬海苔之類亦生臨海水中正青  
似亂髮以類求之張勳之言似矣然物有同名而  
實異者楚辭之於江離哇而種之又云江離葉赤  
窮巷則非水物其他解者多以本草蘼蕪一名江  
離爲說然子虛賦稱芎藭昌蒲江離蘼蕪上林賦  
又云被以江離揉以蘼蕪又不應是一物子按博

物志云芎藭苗曰江離根曰蘼蕪本草亦云蘼蕪  
芎藭苗也芎藭有兩種一種似芹葉一種如蛇牀  
香氣相似用亦不殊古今說者皆云蛇牀亂蘼蕪  
陶隱居亦云蘼蕪葉似蛇牀又蜀本云蛇牀似小  
葉芎藭然則蘼蕪江離既皆芎藭之苗此小葉如  
蛇牀者既名蘼蕪則大葉似芹者當名江離爾蘼  
蕪一名江離而子虛上林說異故推而別之  
杜若 音莫 狀如大蘭 香夫人之車 音已 公休 葳中  
杜若苗似山薑花黃赤子赤色大如棘子中似豆  
寇有杜連白連白苓若芝之名亦一名杜衡九歌

湘君曰采芳洲兮杜若將以遺兮下女湘夫人云  
搴汀洲兮杜若將以遺兮遠者其用物同而所贈  
異學者莫能說夫湘君夫人之事予已於神姦中  
說之蓋二女死於湘有神奇相配焉竒相湘君也  
二女湘夫人也故湘君之歌稱君稱夫君其美稱  
也而其言女與下女者謂湘夫人也湘夫人之歌  
稱帝子者其美稱也而其言公子佳人遠者謂湘  
君也湘君則捐玦遺佩而采杜若以遺夫人夫人  
則捐袂遺襟而搴杜若以遺湘君此則交相勸之  
義矣然楚辭所用物各自有首不可一槩以香草

言之二湘相贈同用杜若杜若之爲物令人不忘  
搴茝而贈之以明其不相忘也如伯兮願得諶草  
而植之背是交欲志之而不可得也

陸其業以蒿麻雜曰田木谷姑曰谷蘭馱者木也  
楚辭以芳草比君子而言菴者最多蓋菴今香白  
芷也香物而多名菴也芷也菴也菴也菴也說文  
曰楚謂之菴菴謂之菴齊謂之菴故離騷有辟芷  
有芳芷有白芷有白菴有芬香有菴有芳菴試論  
之楚辭取象於草木之芳潔者無所不備而君子  
比德於玉乃獨略焉玉逸章句曰行清潔者佩芳

德仁明者佩玉能解結者佩觿能決疑者佩玦故  
孔子無所不佩也詳屈平之意蓋以清絜一介自  
處自仁明以下有所不敢君焉故其言曰覽草木  
其猶未得兮豈堪美之能當以言楚之君臣於草  
木臭香猶未能別而况能知玉之美耶此所以有  
所詳有所略芷出近道下濕地處處有之可作面  
脂其葉名蒿麻音曆可用沐浴故曰浴蘭湯兮沐芳  
古者婦或賜之飲食衣服布帛佩帨蒞蘭則受而  
獻諸舅姑明不敢專爾時志世效所宜長壽菓  
杜衡

西山經曰天帝之山有草焉狀如葵其臭如薜蘿  
名曰杜衡可以走馬食之已瘦郭氏曰帶之令人  
便馬或曰馬得之而健走山海經雖載異物其實  
皆世所有今杜衡生山之陰水澤下濕地根葉都  
似細辛惟氣小異俗以其似馬蹄名曰馬蹄香能  
香人衣體道家服之九歌山鬼章曰被石蘭兮帶  
杜衡杜衡之帶亦以其便馬不特香人衣體而已  
又其名謂之衡古者天子大路側載翠芷所以養  
鼻明車上亦有香草此衡既便於馬或當亦載之  
衡歟又杜若亦有杜衡之名草木所以難言者以

其名實相亂每每如此杜衡或只名杜釋草一名  
土鹵又謂之杜衡葵今俗以及已代之及已獨莖  
莖端四葉葉間白花有毒而無芳氣

薜蘿

芎藭之苗葉爲薜蘿其葉蓋似蛇牀而香故云蛇  
牀亂薜蘿郭璞贊曰薜蘿善草亂之蛇牀不隕其  
實自別以芳古人珍之魏文帝以蕙草爲香燒之  
以薇蘿藏衣中少司命曰秋蘭兮薜蘿羅生兮堂  
下綠葉兮素枝芳菲菲兮襲子夫人兮自有美子  
孫何以兮愁苦蘭有國香人服媚之古以爲生子

之祥而薜蘿之根主婦人無子故少司命引之少  
司命主人子孫者也古詩曰上山采薜蘿下山逢  
故夫案崔豹古今注牛身問董仲舒曰將離相贈  
以芍藥者何荅曰芍藥一名可離故將別以贈之  
亦猶相招贈以文無文無一名當歸也文無蓋即  
薜蘿以夫當歸故下山逢之爾如藁砧刀頭之義  
也然今當歸自是一種非薜蘿之類唐本注云當  
歸有兩種一似大葉芎藭一似細葉芎藭惟莖葉  
卑下於芎藭也然則古亦以薜蘿爲當歸矣

卷施

三

下

乙

用

離騷經曰朝搴此之木蘭兮夕攬洲之宿莽王逸  
章句曰攬采也水中可居曰洲草冬生不死  
人名曰宿莽言已旦起升山采木蘭上事太陽承  
天慶也夕入洲澤采取宿莽下奉太陰順地數也  
動以神祇自勅誨也木蘭去皮不死宿莽遇冬不  
枯以喻讒人雖欲困已已受天性終不可變易也  
案宿莽稱宿者蓋以經歲為名猶其稱宿麥宿草  
也然遇冬不枯在草木尚多有之釋草曰卷施草  
拔心不死郭璞以為宿莽此則宿莽之堅貞異於  
庶草然後與木蘭去皮不死之說相為表裏此所

以上采木蘭下采宿莽以明在此者非一日之好  
脩而在彼者愈取而愈無窮也故璞又為其贊曰  
卷施之草拔心不死屈平嘉之諷詠以比取類雖  
邇與有遠旨南越志曰寧鄉草多卷施拔心不死  
江淮間謂之宿莽

葉  
毛詩葉竹作綠竹先儒皆以綠為王芻竹為篇竹  
說文亦曰葉王芻也引詩曰葉竹猗猗則綠與葉  
同本草名蓋草俗亦呼淡竹葉謂終朝采綠不  
盈一匊者上林賦稱香草云揜以綠蕙彼以江離

三  
卷  
下  
用

張揖亦以綠為此王芻又一名鹿蓐今呼鴟脚莎  
衛風引以為首蓋必其義有可取者不以物薄也  
說者以為藁之與竹所以美盛者由得淇水浸潤  
之以况武公道學自脩之効則藁與竹嘉草也而  
離騷云蕢藁施以盈室兮判獨離而不服以藁及  
蕢藁稟耳三者皆惡草喻讒佞盈滿於側又九章  
曰擘大薄之芳菲兮寧長洲之宿莽惜吾不及古  
之人兮吾誰與玩此芳草解篇薄與雜菜考備以  
為交佩王逸曰言已解折篇藁雜以香菜合而佩  
之脩飾彌盛也然篇藁雜菜皆非芳妙逸義非是  
蓋言解去篇藁與雜菜而備芳菲宿莽為交佩爾  
然則藁與竹又皆惡物與衛風相反詩騷所取各  
有義耳

竹  
竹而稱之者蓋以竹為最貴也

竹篇藁似小藜赤莖節好生道旁可食又謂之篇  
竹蜀本圖經云藁如竹莖有節細如釵股生下濕  
地其微既似竹則宜謂之竹爾衛風綠竹猶猶竹  
蓋謂此陸璣草木疏云綠竹六草名其莖葉似竹  
青綠色高數尺今淇隩旁生此色青言為綠竹按  
璣所說則又合綠與竹為一草未知其審然古今

說者皆言淇水旁自生竹箭故古人言伐竹淇衛  
又曰淇衛之箭又曰下淇園之竹以爲捷伐淇園  
之竹以爲矢如此多矣蓋淇水宜竹箭自古以然  
又詩卒章曰綠竹如簣簣牀第以竹爲之其大堪  
爲簣則非草也然說文引詩作菴竹韓詩作綠薄  
菴旣非色而薄又非竹不可合爲綠色之竹箭故  
枅而解之云菴王芻薄篇筑也又韓詩如簣乃作  
如簣簣積也薛君云簣綠菴盛如積也西京賦芳  
草如積亦祖此義然則淇奧自出竹箭不妨兼有  
菴竹二草耶

女蘿

女蘿兔絲其實二物也然皆附木上釋草云唐蒙  
女蘿女蘿兔絲郭曰別四名則是謂一物矣廣雅  
云女蘿松蘿也菟丘菟絲也則是兩物陸璣亦云  
今兔絲蔓連草上正黃赤如金藥中兔絲子是也  
非松蘿松蘿自蔓松上生枝正青與菟絲殊異以  
予考之誠然今女蘿正青而細長無雜蔓故山鬼  
章云被薜荔兮帶女蘿蘿青而長如帶也何與兔  
絲事然兩者皆附木或當有時相蔓古樂府云南  
山巖巖兔絲花北陵青青女蘿樹由來花葉同一



根今日枝條分兩處唐樂府亦云鬼絲故無情隨  
風任傾倒誰使女蘿枝而來強縈抱兩草猶一心  
人心不如草則古今多知其爲二物者博物志魏  
文帝所記諸物相似亂者女蘿寄生鬼絲鬼絲寄  
生木上根不著地然則女蘿有寄生鬼絲上者釋  
草女蘿鬼絲或亦此義爾

兔絲

龜筮傳曰下有伏苓上有兔絲下有靈龜上有叢  
菁考伏苓千歲松脂也兔絲因之生其上而無根  
呂氏春秋曰或謂兔絲無根非無根也其根不屬

地伏苓是也然則兔絲蓋受氣於伏苓以生故曰  
伏苓掘兔絲死葛稚川乃云兔絲之草下有伏兔  
之根無此兔則絲不得生於上又曰兔絲初生之  
根其形似兔掘取割其血以和藥然則非伏苓比  
矣今言枸杞者亦云其根久而有物如狗又云人  
參之下其狀如人蓋草木積久精華所成略有形  
象古人名物亦具有其義故伏苓亦名伏菟說伏  
苓者云形如鳥獸龜鼈者良又云似人龜鳥形者  
佳是不專似兔也又今兔絲田野墟落中甚多皆  
浮生藍紵麻蒿上不必皆有伏苓也一名唐蒙詩

爰采唐矣以刺男女相奔期於幽遠者唐則采藥  
麥則采穀葑則采菜多為名以來遠適又唐无浮  
游無根之物蓋逐之而不反矣

音釋

蘭

簡

古開切

著

音姑切

吉

音謹切

切

爾雅翼卷第二

爾雅翼卷第二 釋草三 莫其公馬和服

和馬為藥 芝 華 菊 黃 之 釜 之 貴 芸 無 相 食 之

隋 以 龍 然 曲 萱 限 并 薜 荔 亦 欵 冬 實 卷 耳 八 食 而

亦 帶 米 苕 亦 陵 蒼 之 射 平 三 本 董 又 燕 艾 蕭 白 下

芍 藥 心 為 正 和 之 味 建 以 為 以 蘭 蘇 隨 食 輒 各 野

芍 藥 華 之 盛 者 當 春 暮 核 除 走 時 故 鄭 之 士 女 賦

以 相 贈 董 仲 舒 欵 為 將 離 贈 前 藥 者 芍 藥 三 名 可

離 猶 相 招 贈 以 文 無 文 無 一 名 當 歸 也 然 則 相 離

之 後 喻 使 去 爾 其 根 可 以 和 五 藏 制 食 毒 者 有

芍 藥 之 蓄 合 之 於 蘭 桂 五 味 以 助 諸 食 因 呼 藥 味

之和爲芍藥七發曰芍藥之醬守虛賦曰芍藥之  
和具而後御之南都賦曰歸鴈鳴鵙香稻鮮魚以  
爲芍藥酸恬滋味百種并名是因致其滋味也故  
孔子曰不得其醬不食非以備味自愛之至矣服  
虔文頽伏儼輩解芍藥稱其美也或以爲芍藥調  
食或以爲五味之和或以爲以蘭桂調食雖各得  
彷彿然未究名實之所起至韋昭又訓其讀芍下  
削切藥旅酌切則并沒此物之名實矣今人食馬  
肝馬腸者猶合芍藥而煮之查之遺法馬肝食之  
至毒者文成以是死言食之毒莫甚於馬肝則制  
食之毒者宜莫良於芍藥故獨得藥之名猶食醫  
掌和膳羞稱醫之類而醬又因以爲名也毛萇云  
香草陸璣云今藥草芍藥無香氣非是也孔穎達  
曰未審今何草蓋醫方但用其根陸不識其華故  
云無香氣孔文云何草今芍藥入家庭戶種之既  
其芳無不識者何云何草本藥曰芍四六八

芝  
芝  
芝

芝瑞草一歲五華故楚辭謂之三秀無根而生故  
其字從之說文之字曰出也象艸枝莖益大有所  
之一者地也芝生於土故宜從馬言芝者多異說

唯論衡云芝生於土土氣和故芝草生最爲簡要  
古以爲香草大夫之摯芝蘭又曰與善人居如入  
芝蘭之室久而不聞其香則與之化矣今芝不香  
未知何故芝乃多種故方術家有六芝其五芝備  
五色五味分生五嶽惟紫芝最多昔四老人避秦  
入商洛山采芝食之作歌曰曄曄紫芝可以療飢  
是也古稱上藥養命中藥養性下藥治病養命則  
五石之鍊形六芝之延年養性則合歡蠲忿萱草  
忘憂治病則大黃除實當歸止痛芝之品其畧有  
六至葛稚川則云芝有石芝有木芝有草芝有肉  
芝有菌芝各百許種則芝類非特六矣孝經援神  
契曰威喜辟兵威喜亦木芝之山也松柏之脂入  
地千歲化茯苓茯苓萬歲上生小木如蓮華名曰  
木威喜芝夜視有光持之甚滑燒之不然帶之辟  
兵又建木實生都廣皮如纓地實如鸞鳥者亦謂  
之芝則無所不備然大抵紫芝最多爾陶隱居獨  
怪今俗所用紫芝乃是朽木株上所生狀如木槁  
者然古人言芝蓋只如此內則入君燕食所加庶  
羞有芝栴蓩棋之屬庾蔚云無華葉而生者曰芝  
栴盧氏云芝木芝也王肅云無華而實者名栴皆

芝屬芝栴春夏生於木可用為道其有白者不堪  
食賀氏亦云芝木椹獨別謂栴為軟棗則多一物  
不合鄭氏三十一物之數然則櫛音軟椹類櫛名  
芝矣莊子朝菌司馬亦云大芝也天陰生糞上見  
日則死崔云糞上芝朝生暮死簡文云欲生之芝  
也是菌皆得芝名

大玄曰黃菌不誕侯于慶靈之也  
漢藝文志有黃帝雜子芝菌十八卷

菊

菊季秋寒露後五日始有華華得土之正色蔡邕  
月令章句曰菊草名也有者非所有也黃華者土  
氣之所成也季秋草木皆成非榮華之時也故言

菊有明宅無有也周書曰菊不黃華土不稼穡是

應土之驗古者王后六服有鞠衣先鄭以為黃衣

後鄭云黃桑服色如鞠塵象桑葉始生引月令三

月薦鞠衣于先帝告桑事蓋後鄭之意以季春桑

葉始生故后服色象之又薦之先帝太皞之屬之

坐所謂告桑事也然其說不取於菊華之菊而取

於麴蘖之麴又捨麴而象桑葉唯蔡邕以為菊華

之色似合先鄭以鞠為黃之意今月令鞠有黃華

正與鞠衣之字同又漢武帝時黃鵠下建章宮作

歌曰金為衣首菊為裳然則以菊比衣如是古矣

古者茹菊故離騷有夕餐秋菊之落英至崔寔月  
令以九月九日採菊而費長房亦教人以是日飲  
菊酒以禳災然則自漢以來尤盛也菊與蕙花相  
似菊甘而蕙苦所謂苦如蕙者漢南陽酈縣北八  
里有菊水其源旁悉芳菊水極甘香中有三十家  
不復穿井仰飲水上壽百二十三十中壽百餘七  
十者猶以為天漢司空王暢太傅袁隗為南陽太  
守令縣月送三十餘石飲食漂浴悉用之太尉胡  
廣以患風羸常汲飲此水疾遂瘳此菊莖短花大  
食之甘美異於餘菊廣又取其種之京師遂處

處傳植之近世譜菊者有八十一種有黃白細及

色如桃花者又白者遇霜皆殺然終不標落故說

者疑離騷落英之語或以為爾雅落始也考然與

墜露相配為文不當為始靈均蓋自有意夏小正九月

荃荃昌蒲也或讀若孫音義菹音又一名孫春秋運

斗樞曰玉衡星散為昌蒲遠雅頌著倡優則玉衡

不明昌蒲冠環孝經援神契曰昌蒲益聰生水

中葉長數尺而上銳中有脊如劍其花九節者食之

仙其本芳辛每以一握為限一握則四寸切之為

...

菹謂之昌歠或謂之昌本以實朝事之豆文王好  
食之豆以昌本為首魯僖公時王使周公閱來聘  
饗有昌歠白黑形鹽而周公以為薦五味也此蓋  
朝事之常故郊特牲云常豆之菹水草之和氣也  
又可以餌魚故莊子稱荃者所以在魚得魚而忘  
荃或以此當之楚辭言香草皆以喻群臣唯言蓀  
者喻君蓋蓀於藥性為君也其曰數惟蓀之多怒  
曰蓀猗藿而不聞白夫人自有芳美子蓀何以芳  
愁苦蓋蓀能輔性治氣逆則怒非所宜能蓋聰則  
藿非所應又治小兒溫瘧身積熱不解者可作浴  
湯則其主人之美子宜也少司命君也而又主人  
之子孫有蓀之義焉蓀從孫亦主子孫之義也  
芸

仲冬之月芸始生芸香草也謂之芸蒿似邪蒿而  
香可食其莖幹婀娜可愛世人種之中庭故成公  
綏賦云莖類秋竹葉類春檉是也沈括曰芸類鮑  
豆作小叢生其葉極芳香秋後葉間微白如粉汙  
南人採實編下能去蚤虱今謂之七里香老子曰  
夫物芸芸各歸其根芸當一陽初起復卦之時於  
是而生又淮南說芸可以死而復生此則歸根復

命取之於芸雖卷施拔心不死蓋不足貴也洛陽  
宮殿簿曰顯陽徽音含重殿前各芸香一二株而  
已而晉宮闈名曰太極殿前芸香四畦式乾殿前  
芸香八畦乃知離騷所謂蘭九畹蕙百畹畦留  
與揭車蓋有之也江如為生菜甚香古者秘閣  
書置芸以辟蠹故號芸閣

夏小正曰正月采芸二月祭芸

龍

龍紅草也一名馬蓼葉大而赤白色生水澤中高  
丈餘今人猶謂之水紅草而爾雅又謂之龍古鄭  
詩稱山有橋松隰有游龍云游龍者言其枝葉之

放縱也龍與荷華是陽草之偉者然所配扶蘇橋  
松不同按管子有五粟五沃五位五德五壤五浮  
之土謂之上土五沃之土則桐柞扶櫨秀生莖起  
五臭疇生蓮與蘆葦葉本白芷然則首章言扶蘇  
荷華應此五沃之土也其五位曰其山之淺有龍  
與片群木安遂條長數丈其桑其松其杞其苴次  
章言橋松游龍應此五位之土也此皆土之最美  
者特非子都子充而狂且狡童之為見則所美非  
美矣淮南言水草之始海閭生屈龍屈龍生容華  
容華生蘊蘊生萍藻萍藻生浮草凡浮生不根者



者生於萍藻屈龍豈亦此龍草邪歛為屈縱為游  
是或一道也

萱

詩曰焉得諼草言植之背諼忘也衛之君子行役  
為王前驅過時不反其婦人思之則心痲首疾思  
欲暫忘之而不可得故願得善忘之草而植之庶  
幾漠然而無所思然世豈有此物也哉蓋亦極言  
其情說者因萱音之與諼同也遂命萱以為忘憂  
之草蓋以萱合其音以忘合其義耳然忘草可也  
而所謂忘憂憂之一字何從出哉此亦諸儒傳會

之語也說文曰萱令人忘憂草也引詩安得萱草  
又作葺及萱而嵇叔夜養生論云合歡蠲忿萱  
草忘憂博物志因以為中藥之例崔豹云欲忘人  
之憂則贈以丹棘丹棘一名忘憂皆因解詩者之  
言而廣之爾又名宜男草周處風土記以為其花  
宜懷妊婦人佩之必生男傳玄賦云充后妃之盛  
飾考登紫微之內庭則古之婦人蓋佩之矣荀以  
當詩之忘草則服而佩之適所以增怨曠之思爾  
此草又名鹿葱鹿所食九草之數而沈約鹿葱詩  
云野馬不任騎菟絲不任織既非中野華無堪薦

麋食約意以為野中所無鹿不得而食之今人亦

取其白為茹

晏元獻公謂鹿葱花中有鹿斑  
文與萱小同大異開花亦不並時

薜荔

薜荔白芷蘼蕪椒連謂之五臭管氏之正天下也

五臭所校謂之土小華之山草多薜荔薜荔狀如

烏韭而生於石上食之止心痛亦緣木生在屋曰

昔邪在墻曰垣衣今薜荔葉厚實而圓多蔓好敷

巖石上若罔故云罔薜荔考為帷也或寅緣上木

古木之上有絕大者開華結實其實上銳而下平

外青而中黧經霜則黧紅而甘烏烏所啄童兒亦

食之謂之木饅頭亦曰鬼饅頭其狀如餅餅中饅

頭也食之發瘡嶺外尤多州郡待客取以為高釘

或言嶺外郡刻木作饅頭狀言之過也雖云藤蔓

枝葉勁厚如木之屬非復草也離騷云貫薜荔之

落藥王逸章句曰薜荔香草緣木而生藥實也累

香草之實執持忠信貌也薜荔雖有實然所取芳

者不於實又按說文藥花須頭點也則藥乃謂此

逸之意以薜荔之花小蓋不可貫故以為實要之

詩騷當以意逆志但貫其鬚藥以見用心之精絜

爾山鬼歌亦稱被薜荔兮帶女蘿逸云薜荔鬼絲

皆無根緣木而生山鬼亦奄忽無形故衣之以為飾古者喻物意深如此又九歌曰采薜荔兮水中  
搴芙蓉兮木末言責其所無必不能也至九章曰  
令薜荔以為理兮憚舉趾而緣木因芙蓉以為媒  
兮憚褰裳而濡足此皆因其所宜而任之顧不為  
其薜荔芳草故楚辭特殷勤焉

款冬

菟奚穎凍郭氏曰款凍也紫赤華生水中蓋款凍  
葉似葵而大叢生花出根下十一月雪中出  
花迷狂記曰洛水至歲凝厲則款冬茂慨鬱冰之

中蓋至陰之物能反至陽故玉札畏款冬也楚辭  
曰款冬而生兮凋彼葉柯萬物麗於土而款冬獨  
生於凍下百草榮於春而款冬獨榮於雪中以况  
附陰背陽為小人之類至傳咸作款冬賦稱其華  
豔春暉既麗且殊以堅冰為膏壤吸霜雪以自濡  
則又賞其稟精渾粹不變於寒暑為可貴所取義  
各異也

卷耳

卷耳菜名也幽異謂之檀菜雜下謂之胡臬江東  
呼為常蕘葉青白色似胡荽白華細莖可煮為茹

滑而少味又謂之常思菜捨人嗜食之又以其葉  
覆麴作黃衣崔寔四民月令曰秋後二十日爲麴  
至七月七日干之覆以胡菜故古人采之卷耳之  
詩后妃志欲輔佐君子求賢審官知臣下之勤勞  
先儒多異說蓋采采卷耳職之賤者淮南子稱警  
師庶女位賤尚蕞權輕飛羽許叔重曰尚主也蕞  
者蕞耳菜名也主是官者至微賤也警師庶女復  
賤於主蕞之官故曰權輕飛羽觀此則主蕞之官  
位之微者周禮顧不可考或成周以前周南之官  
有之不然則醢人酒人之屬也於采蕞者而猶知

其勤勞則凡臣下之勤勞不遺可知矣審官而至  
於此則所審之詳又可知矣此有以見憂勤之至  
也其實如鼠耳而蒼色上多刺好看人衣今人通  
謂之蒼耳其一名施離騷以譬小入所謂營蕞蕞  
以盈室是也一名羊負來博物志曰洛中有人入  
蜀胡菜着羊毛蜀人種之曰羊負來也陶隱居乃  
云昔中國無此言從外國逐羊毛中來據此物既  
稱胡菜必是胡物但國風爾雅所載則其來已久  
而羊負來之名僅出後代則此名恐言自洛入蜀  
者得之亦卷耳野中所多日夕羊下多負以歸爾

采苜

采苜之苜者同音苜也苜者木也苜者木也

采苜婦人所采今車前草是也大葉長穗生道邊喜在牛跡中生故曰車前又名當道也幽州人謂之牛舌草江東呼蝦蟆衣可煮作茹其子主易產故婦人樂有子者以爲興說文乃云采苜一名馬鳥其實如李令人宜子周書所說韓詩云采苜是木似李食其實宜子孫王肅亦引周書王會云采苜如李出於西戎故王基駁云王會所記雜物奇獸皆四夷遠國各齎土地異物以爲貢摯非周南婦人所得采是當爲草不當爲木也不妨西戎自

有采苜亦名馬鳥宜子者爾郭氏采苜贊亦曰車前之草別名采苜王會之云其實如李名之相亂在乎疑似夫采采者采苜耳何以知其樂有子蓋采采者不已之意也薄言者不滿之辭也始曰采采而遂至於有之又從而掇捋之又從而結禡之蓋已多矣而猶曰薄言則以采之之多爲未足也亦婦人樂於其事而猶愧於人之問故雖采而又采乃若不經意亦曰我姑采之而已此詩人所以深述其情也而列女傳言宋人之女爲蔡人之妻既嫁而夫有惡疾其母將改嫁之女曰且夫采采

菜菔之草雖其臭惡猶始於採之終於懷禰之  
浸以益親况於夫婦之道乎乃作菜菔之詩韓詩  
亦同此義言菜菔臭惡之菜詩人傷君子有惡疾  
菜菔雖臭惡猶采采而不已者以興君子雖有惡  
疾我猶守而不離去也辯命論曰顏回敗其叢蘭  
冉耕歌其菜菔則遂以菜菔比惡疾矣詳蔡人之  
妻或因說母引菜菔之義以自况因賦其詩不必  
始作於此也宋女而蔡妻何名為周南哉今菜菔  
亦不臭未知所謂臭惡者又何物故附著其說於  
後

陸菔

菔陵菔黃華藥白華菱華色既異名亦不同命凌  
霄花是也蔓生喬木上極木所至開花其端詩云  
菔之華芸其黃矣鄭箋以為陵菔之華紫赤而繁  
華衰則黃蓋非也是物雖名紫歲而花不紫又或  
以瞿麥根為紫歲瞿麥花紅亦非此類然則芸其  
黃者正自華開之色耳周室之於諸夏猶衣服之  
有冠冕木水之有本原蓋有深根固植之義不特  
以其在物上而已今菔雖居高在物之上然在弱  
而託於物所自恃者微矣雖華而芸黃葉而青青

識者知其將不久也故見其華則爲之憂傷逮其  
華落而葉存則不如無生矣此華亦彌絡石壁盛  
夏視之如錦繡不可仰望露滴目中自有失明者  
射干玉自華開之色平風室之於此荀子勸學篇曰西方有木焉名曰射干莖長四寸  
生於高山之上而臨百仞之淵木莖非能長也所  
立者然也以爲物雖微然能自處者如此春生苗  
高二三尺葉似蠻薑而狹長排列如翅羽故名烏  
翼烏蒲烏扇翼亦扇也花以六月開如萱草而小  
上有紅點人家庭砌多殖以爲玩或說別有花青  
黑而莖長似射人之執竿者此即一類然射爲夜  
音猶漢官僕射而亦音夜爾易通卦驗曰冬至射  
干生後漢陳寵傳陽氣始萌十一月有蘭射干芸  
荔之應射干嘉物故九歎云掘荃蕙與射干音耘  
藜蘆與藁荷蓋荃蕙貴而藜蘆賤射干生高山層  
城而藁荷依陰之物今掘去嘉者而惡物則爲之  
耘除使之茂繁以見去取之失當也古者瑞草有  
蕙蒲生於庖厨扇暑而涼今此亦有蕙扇之名又  
蒲之字類蒲豈亦此類但以自生爲祥耶或曰蕙  
莆大如扇

木董

木董今人植為籬易生之物也抱朴子曰夫木董  
楊柳斷植之更生倒之亦生橫之亦生生之易者  
莫過斯木也仲夏應陰而榮丹令取之以為候其  
花朝開幕落一名為舜或呼為日及陸機賦云知  
日及之在條常雖及而不悟潘岳去朝菌者詩人  
以為舜華莊生以為朝菌其物向晨而結終日而  
殞則又以為朝菌矣詩曰有女同車顯如舜華又  
曰顏如舜英舜乃華之甚茂者又枝葉相當有同  
車之象亦如舜朝開而暮落少過時則後之矣大

子忽當有功於齊之時可以取齊女於是時而不  
取則若日及之不可待矣木董作飲令人得暝與  
榆同功其花用作湯代茗可以治風然茗令人不  
睡木董令人睡為異爾說文舜艸也楚謂之蓄秦  
謂之蔓蔓地連華象形舜則今隸變為舜即堯舜  
之舜然云蔓地則不同又駐華榮也讀若皇引爾  
雅曰駐華也或以艸皇作董

燕支

燕支本非中國所有蓋出西方染粉為婦人色謂  
為燕支粉習鑿齒與謝侍中書曰此有紅藍北人



采取其花作烟支婦人粧時作頰色用如豆許按  
今徧頰殊覺鮮明白匈奴名妻閼氏言可愛如烟支  
也故匈奴有烟支山西河舊事歌曰失我祁連山  
使我六畜不繁息失我閼氏山使我婦女無顏色  
今中國謂之紅藍或只謂之紅花大抵三月初種  
花出時日日乘涼摘取之頃一日須百人摘五月  
種晚花七月中摘深色鮮明耐久不黧勝於春種  
者花生時但作黃色茸茸然故又一名黃藍杵確  
水淘絞去黃汗更擣以清酸粟醬淘之絞如初即  
收取染紅然後更擣而暴之以染紅色極鮮明按  
崔豹所言則漢雖有紅藍然不可以爲烟支其染  
亦未盛今則盛種而多染謂之真紅賽蘇方木所  
染崔豹古今注曰今人以重絳爲烟支非燕支花  
所染也燕支花自爲紅藍爾舊說赤白之間爲紅  
即今所謂紅藍也其謂之舊紅者即漢重絳顏色  
黯暗相去遠矣又爲婦人粧色以絲染之圓徑三  
寸許號絲燕支又小薄爲花片名金花烟支特宜  
粧色蓋種一項者歲收絹三百疋此千畝卮茜之  
類博物志曰黃藍張騫所得

爾雅翼卷第三

藍者染青之草荀子曰青出於藍而青於藍言染

反勝於其質菘藍其汁枰為澱堪染青蓼藍苗似

蓼而味不辛不堪為澱雅作碧色爾崔寔曰榆莢

落時可種藍五月可刈藍故小雅曰終朝采藍不

盈一擔五日為期六日不詹檐衣蔽膝也箋云期

爾雅翼卷第四

釋草四

藍 歲 卮 苾草 茹蘆

艾 薺 蕨 薇 葵

萋 繁 蒿 蔚 蕭

藍

藍者染青之草荀子曰青出於藍而青於藍言染

反勝於其質菘藍其汁枰為澱堪染青蓼藍苗似

蓼而味不辛不堪為澱雅作碧色爾崔寔曰榆莢

落時可種藍五月可刈藍故小雅曰終朝采藍不

盈一擔五日為期六日不詹檐衣蔽膝也箋云期

爾雅翼卷第四

釋草四

藍 歲 卮 苾草 茹蘆

至五月而歸今六月猶不至五月者正藍之候月  
令仲夏之月乃云令民毋刈藍以染注云此月藍  
始可別引夏小正曰五月啓灌藍麥灌謂叢生也  
種藍之體初必叢生藍兒長大始可分移使之稀  
散以言正養藍之時非刈藍之候也夫民之於利  
甚勤其於物也封殖養長者惟恐不至苟藍於勢  
未可刈當分移之候豈不知養之以待其成何待  
上之人屑屑出令而止之乎苟如是則麥  
菜之行菜茹之畦在上者不勝禁矣夫藍之禁刈  
必於民有私利而於陰陽或國事有不便者故禁  
而止之蓋自四月微陰始起爲政者繼長增高毋  
有壞墮此月又陰陽爭死生分之月君子戒靜以  
待晏陰之所成則微陰未成也蓋刈藍以損生氣  
恐微陰不勝故耶又是月班馬政游牝別群繫駒  
之月馬之爲性畏新出之灰駒遇者輒死石礦之  
灰亦能令馬落駒刈藍以染也燒灰也暴布也三  
者皆有出灰之氣令而禁之者蓋爲馬歟秦法棄  
灰於道者棄市棄灰或古法但刑重耳刈藍之禁  
與馬質禁原蠶同意不然蠶之再養藍之早刈聖  
人何留意哉藍於草中獨有禁故字從監漢楊震

伯起常種藍自業又趙岐邠鄉道經陳留此境人皆以種藍染紵為業藍田彌望黍稷不殖慨其遺本遂作賦一章

歲

藍數種摠謂之藍其大葉者別名馬藍釋草云歲之林切馬藍郭氏曰今大葉冬藍也疏云今為澱者是也凡物大於其類者多以馬名之今人言亦然蓋諸藍之類松藍惟堪染青蓼藍不堪為澱雅作碧色故以馬藍為作澱之藍崔寔曰榆莢落時可種藍五月可刈藍六月可種冬藍冬藍木藍也八月

用染子虛賦曰其高燥則生歲薪苞荔薜莎青

歲馬藍也薪似燕麥苞薊也荔馬荔薜藟蒿莎鎬

侯青藟似莎而大凡此皆非佳草於用亦希何足

以修雲夢蓋古之君子觀地之所產以知其土之

美惡今高燥埤濕衆物居之則地之美富可知故

自馬藍以下皆載之也本草唐本注云藍圓徑二

寸許厚三四分出嶺南云療毒腫太常名此草為

木藍子

危

危可染黃其華實皆可觀花白而甚香五月間極

繁茂凡草木之花大抵不過五出唯卮六出大者  
至七出其實黃赤亦以七稜者為良即七出花所  
成就也經霜取之以染故染字从木字學家以為  
木者卮茜之流也一名木丹一名越桃上林賦謂  
之鮮支欲其顏色鮮明也漢世千畝卮茜此其人  
與千戶侯等卮茜千石亦比千乘之家晉令諸宮  
有秩卮子守護者置吏一人或云此即西域之薝  
蔔花或曰薝蔔者金色花小而香西方甚多非卮  
也

苙草

釋草云薝苙草郭氏曰可以染紫一名苙苙說文  
亦曰苙貌紫草蓋苙即紫也以其可染紫故名苙  
上林賦有苙薑司馬彪亦云紫色之薑則苙之與  
紫古字通爾列仙之傳商客能致紫草賣與染家  
本草說云其利勝藍按種藍一畝已敵穀田一頃  
矣而此復勝焉有以見後世末作之盛矣紫間色  
奪朱者也韓子曰齊威公好服紫一國盡服紫五  
素不得一紫公患之用管仲言謂左右曰吾惡紫  
臭三日境內莫有衣紫蘇代遺燕王書曰齊紫敗  
素也而賈十倍然則由春秋戰國以來重之矣漢

相國丞相皆秦官金印紫綬高帝相國綠綬徐廣  
曰金印綠綬綬綬草名也以染似綠又云似紫紫  
綬名網綬音瓜其色青紫綬與藍同公加殊禮特  
服之何承天云網音媧青紫色綬綬紫色也字說  
曰綬紫也綬以蒺染故系在左紫或染或不故系  
在下綬入染也其為此也有戾焉或不則無戾也  
此而已蒺可染紫謂之此蒺則訖言本紫蒺言所  
染所染戾彼而此者也

茹蘆

茹蘆染絳之草葉似束葉頭尖下闊莖葉俱澁四

五葉對生節間蔓延草赤上根紫赤色今所在有  
八月採根說文曰人血所生故名地血今茹蘆  
能治血又所染亦赤蓋其類爾古者士爵弁服弁  
色赤而微黑如爵頭裏亦纁色士冠禮曰爵弁服  
纁裳純衣緇屨帶韍韍韍韍也士緇韍幽衡合  
韋為之染以茅蒐因名焉說文曰茅蒐染韋一入  
為韍詩曰韍韍有奭左傳韍韍之跗注是也其女  
子之染則先民云茹蘆茅蒐之染女服也鄭箋云  
茅蒐染中也可謂為衣茹蘆為婦人服矣國風由東  
門之輝茹蘆存取其室甚通其本甚遠東門之葉

有設家室豈不爾思予不我即蓋茹蕙女所以染  
也今方在陂梁者女所以為贊也方今在門則來  
服暫見之物未備也時方變亂則不待禮而相奔  
矣齊人謂之藉藉或作藉藉書于版危苗是也今  
人染藉者乃假蘇方木非吉所用者蓋染也  
蘇草治病者有所宜惟艾可用灸而疾故名醫草  
歲或多病則艾生之亦天預備以救人之爾荆楚之  
俗五月五日采鷄鳴采之或曰見似人者攬而取  
之用艾有驗采葛懼說之詩曰彼采葛兮一日不

見如三月兮蓋葛纒莫莫則已可刈只三月而成  
此采葛者所以一日不見如三月也彼采蕭兮一  
日不見如三秋兮釋草蕭萩其序以秋生於春待  
秋三月而成此采蕭者所以如三秋也彼采艾兮  
一日不見如三歲兮艾以久畜為善孟子所謂七  
年之病求三年之艾艾之久畜者至三年此采艾  
者所以如三歲也雖然此小臣之事所謂泄柳申  
詳無人乎繆公之制則不能安其身者爾蕭與艾  
本皆香草古者天子擊皂諸侯蕙大夫蘭士蕭庶  
人艾至離騷則薄之曰戶服艾以盈要兮謂幽蘭

其不可佩又曰何昔日之芳草兮今直為此蕭艾也蕭艾雖非惡物然要之庶人所服比之蘭蕙芳草君子所服則有間矣老人五十曰艾言其歷年之久然孟子稱人知好色則慕少艾少女亦稱艾者蓋艾者外也春秋外傳曰國君好艾大夫殆好內適子殆社稷危韋昭亦以艾為外彼好外者謂嬖臣此少艾蓋是少年外舍之婦及其有妻子則慕妻子矣妻子為內則知少艾者外也予併及之庶氏除蠱以嘉草攻之

齋

齋之為菜最甘故稱其甘如齋亦應陰之物淮南以為金勝木木也春木王而生秋金王而死木勝火火也夏火王而生冬水王而死火勝金金也秋金王而生夏火王而死土勝水水也冬水王而生仲夏土王而死又其菽葉細靡通謂之靡月令孟夏之月靡草死麥秋至斷薄刑決小罪出輕繫鄭氏稱舊說云靡草齋身歷之屬祭統曰草艾則墨謂立秋後也刑無輕於墨者今以統陽之月斷刑決罪與母有壞墮自相違似非按經以此月物有死者故斷薄刑而鄭氏以萬物尚生故



以為不直斷然按斷薄刑大小罪出輕繫薄刑用  
鞭扑非墨劓之類蓋憫萬物始有死者不忍久入  
以狴犴故可決者決之可出者出之乃是明謹用  
刑而不留獄非與壞墮相違也齊既亭歷其死同  
時其生亦卑而所主不同蓋師曠之語以齊為甘  
草亭歷為苦草水藻為惡草疾藜為旱草艾為病  
草歲將豐或苦惡旱疫則輒有一草應而先生之  
唯土以稼穡作村而齊又草之甘者故以為歲豐  
之候金刻木木也木王

蕨

蕨生如小兒拳紫色而肥詩及爾雅說文皆云蕨

鼈也郭氏曰江西謂之鼈草木疏云周秦曰蕨齊  
魯曰鼈俗云其初生似鼈脚因以名焉召南陟彼  
南山先蕨而後薇蕨薇蓋賤者所食爾今野人今  
歲焚山則來歲蕨菜繁生其舊生蕨之處蕨葉老硬  
敷披人誌之謂之蕨基廣雅云蕨紫蕨物性云基  
豈其之轉邪厥其二字古皆以為助語互用或當  
同名以物但加艸以為志爾今道路負荷轉移者  
皆不肯食云令人脚弱蓋見其形似拘攣之狀亦  
或其性自當爾未可知也名之以蕨蓋謂歷矣薇

猶禮家用之蕨不復用當知其賤

薇

薇垂水言生於水邊而召南之詩陟南山以采之故陸璣云山菜也莖葉皆似小豆蔓生其味亦如小豆藿可作羹亦可生食今官園種之以共宗廟祭祀又詩稱山有蕨薇而伯夷采薇於首陽山其歌曰登彼西山兮采其薇矣其後說者以為普天之下莫非王土食其土之所出即為之臣於是不食而死文王之時歌采薇之詩以遣戍役一章薇亦作止二章柔止三章剛止作生也柔謂脆脆之

時剛謂小堅忍時遣戍而有二時故先儒以為所遣有先中後輩首章則二月中旬遣之次章則三月上旬遣之三章則三月中旬遣之其到有先後各能獲捷故曰一月三捷也菜茹以柔時為美詩所謂柔則茹之剛則吐之亦以菜為喻也薇亦剛止不足食矣薇既戍役之所采故王文公曰薇微者所食也

葵

葵為百菜之主味尤甘滑魯漆室之女葵為馬踐知憂及國公儀休相魯食於舍而茹葵愠而拔之

不欲奪園夫之利葵有赤莖白莖復有大小之異  
又有鴨脚葵葵子雖經歲不絕微炒令輝黯炸音  
散著濕地遍踏之朝種暮生遠不過宿早種者十  
月末地將凍散子勞之正月末亦可五月初更種  
之以春者既老秋菜未生種此相接六月一日種  
白莖秋葵白莖者宜乾九月作葵菹乾葵蓋葵歲  
凡得三輩士虞禮夏秋用生葵冬春用乾菹皆滑  
物道家之法十日一食葵菜所以調和五臟古者  
葵稱露葵又終葵一名繁露今摘葵必待露解語  
曰觸露不摘葵日中不翦韭各有宜也又葵性向  
日孔子以比鮑莊子智不如葵葵猶能衛其足曹  
植曰若葵藿之傾葉太陽雖不為回光然向之者  
誠也淮南曰聖人之於道猶葵之與日也雖不能  
以終始哉其鄉之誠也夫天有十日葵與之終始  
故葵以葵說文云揆葵也即所謂揆之以日者

萋

萋萋蒿也說文曰萋可以烹魚其葉似艾白色長  
數寸高丈餘好生水邊及澤中正月根牙生旁莖  
正白生食之香而脆美又可蒸為茹江東用羹魚  
漢唐之詩曰翹翹錯薪言刈其萋夫翹翹錯薪不

敢斥菜也言刈其萋而已之子于歸不敢斥求也  
言秣其駒而已刈楚猶薪之微者也萋則菜耳此  
言無思犯禮之甚也古者芻蕘之過取以喻非禮  
春秋左氏傳曰羊舌鮒求貨於衛淫芻蕘者蓋芻  
蕘各有疆禁多取則為淫故以喻男女之非禮今  
錯薪猶不思冒取焉則無思犯禮可知矣萋今古  
以為珍菜大招云吳酸蒿萋不沾薄只王逸曰蒿  
繁草也萋香草也蒿一作芼芼菜也言吳人善為  
羹其菜若萋味無沾薄言其調也又曰沾多才也  
薄無味也言吳人工調鹹酸燻蒿萋以為羹其味

不醲不薄適其美也蓋萋多生於吳郭氏亦云江  
東用羹魚則吳人尤能調和之如後世千里萹羹  
未下鹽豉之比淮南子曰煎熬焚炙調齊和之適  
以窮荆吳甘酸之變此適於火也此之謂也

藜

釋草曰藜藜之醜秋為蒿此大略之言也又曰藜藜  
蒿此指一物之言也故予以冰草之藜藜為藜而藜  
蒿則此別說之藜蒿蓋今之白蒿也比青蒿而麤  
從初生至枯白於衆蒿春始生及秋香美可生食  
又可蒸以為菹甚益人故詩箋云以豆薦藜藜菹然

非水物故非召南所謂也春初此蒿前諸草生云  
可以生蠶蓋所以繁育庶物此物非唯生蠶又白  
兔食之而仙又駮驢亦食菴藺子而仙駮驢馬類  
兎食繁駮驢食菴藺物各有所宜本草又稱茵陳  
蒿白兔食之仙蓋茵陳似青蒿而背白故說者誤  
以白蒿說之其苗細經冬不死更因陳根而生故  
名茵陳凡繁之醜艾可灸者可占蕭可燎萋我蒿  
繁通可茹啖說者別而論之

蒿

蒿今之青蒿荆豫之間汝南汝陰皆云故今人呼

青蒿香中灸啖者爲散人亦取雜香菜食之鹿鳴  
所食三物一曰苹今賴蒿始生香可食二曰蒿蒿  
甚香三曰芩芩亦香草蓋草木之臭味相同有同  
類食之之義莊子稱今之君子蒿目而憂世之患  
今蒿細弱而陰潤最易棲塵故以比蒿目言世之  
君子眯眼塵中而憂世也蒿乃佳蔬而古者言蒿  
以爲非美物者蓋繁之醜秋爲蒿涼秋九月枝幹  
益高荒壇枉徑蕪穢不治故蒿者農惡之明堂月  
令違天時則藜莠蓬蒿並興管仲戒威公封禪亦  
稱今鳳凰麒麟不至嘉禾不生而蓬蒿藜莠茂

鴉群翔而欲封禪無乃不可乎威公為是而止然則蒿者蓋非農祥也博物志曰周時德澤盛蒿大以為宮柱名曰蒿宮

蔚

蒿散郭氏曰今人呼青蒿香中炙痰者為散又曰蔚牡散郭曰無子者蓋牡散三月始生七月華華似胡麻華而紫赤八月為角角似小豆銳而長言無子者蓋今青蒿葉端皆作子如米大蔚獨無爾蓼莪之詩曰蓼蓼者莪匪莪伊蒿哀哀父母生我劬勞又曰蓼蓼者莪匪莪伊蔚哀哀父母生我勞

瘁蒿生子以喻母壯蒿以喻父凡人之情念其父

母則因物而感今夫作詩之人望見莪之蓼蓼然而采之迫而察之則蒿也蒿有母道焉復見若莪者而采之迫而察之則蔚也蔚有父道焉興於物雖各不同然念父則及母念母則及父故皆曰哀哀父母也一說曰匪莪伊蒿蒿猶有子者匪莪伊蔚蔚則無子以見父母得我之難也今皆無報矣則有莪之不如無也且蔚又治無子亦寓其意焉本草謂之馬先蒿

蕭

蕭

蕭

蕭

蕭今人所謂荻蕭者是也或曰牛尾蒿似白蒿白  
葉莖蘆科生多者數十可作燭有香氣故祭祀以  
脂熟之爲香生民詩云取蕭祭脂后稷之祭也蓋  
宗廟之祭薦熟之時堂上事尸竟延入戶內更從  
孰始於薦熟時祝先酌奠於鉶羹之南訖尸未入  
乃取蕭蒸以牲腸間脂合黍稷燒之於宮中后稷  
之祀乃郊雖非宗廟然將郊爲較道之祭其用亦  
同蕝之於行神之位故曰取蕝以較祭脂者即此  
蕝之脂也蓋自后稷之時已如此故周宗廟用之  
昔有虞氏尚氣血腥燭祭用氣商人尚聲以聲音

之號詔告天地之間周人尚臭以鬱合鬯灌以塗  
璋而使臭陰達於淵泉既奠然後燭蕭合黍稷羶  
薌蕝之而使臭陽達於牆屋臭陰以水而報魄臭  
陽以火而報氣古人以神之道微不可搏執故求  
萬物之理以爲同聲相應同氣相求水流濕火就  
燥故用百物之英華庶幾麗而留之此蕭之氣透  
於牆屋則牆內乃蕝蕭之地故孔子曰吾恐季孫  
之憂不在顯臬而在蕭牆之內也其蕭蓋甸師所  
供周禮甸師祭祀共蕭茅先鄭以爲蕭或用蕭但  
作縮茅解之杜子春始讀爲蕭詩歲事云莫采蕭

管子葉草名下於葦即葦下於萋即萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋

下於葦葦下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋

蕭下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋

蕭下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋下於萋萋

爾雅翼卷第四 同義字類

爾雅翼卷第五 釋草五

韭 葱 齏 藿 茗 勤

葫 藹 韮 莪 萍 藻

苻 茆 芥 芥

韭

韭說文云一種而久者故謂之韭象形在一之上一地也

諺亦曰韭者懶人菜以其不須歲種也又利病人

可久食大抵高三寸即剪初種之歲止一剪之一歲之

中不過五剪矣首春色黃未出土時最美故云春

初早韭冬末晚菘頤小正曰正菘風四之日獻羔



祭韭庶人春亦以薦新詳庶人四時之薦夏及秋  
冬乃薦麥黍與稻而春乃薦菜茹之物又三時用  
魚豚鴈為配而韭獨以卵豈春物未成可薦者少  
故耶而祭祀之牲號亦以稻曰嘉蔬韭曰豐本聯  
而言之豈古所重歟其見於調和之適則豚春用  
韭秋用蓼蓋各有宜物久必變故老韭為菹然後  
秦姚興及後周宣帝大象中葱皆化為韭說者以  
為戰伐之祥易稽覽圖云政道得則陰物變為  
陽陽康成注云若葱變為韭是也

葱

葱本白而末青青色尤美爾雅曰青謂之葱考古

者佩玉有葱珩以玉色如葱色得名馬之青驪稱

駉亦取義於葱而望氣者言鬱鬱葱蔥言條暢也

古作膾春用葱脂亦用葱道軒辟雞宛脾皆切葱

薤實諸醢以柔之物之用葱者多故禮為君子釋

葱薤則絕其本末至進食之禮葱涼處末涼丞葱

也在豆處醢醬之左言末者殊加也而漢世太官

園種冬生葱韭菜茹覆以屋廡晝夜難蘊火待溫

氣乃生召信臣為少府以為此皆不時之物有傷

於人不宜以奉供養奏罷之漢孔奮為姑臧長妻

子但食葱菜而義熙中太常謝澹坐遣四人還家

種葱菜免官人之貧廉不同如此西域有葱嶺河  
源所自出西河舊事云其山高丈上悉生葱故以

名焉

齏

冬主葱韭菜或毒以爲無毒書外藥藍火符

薤似韭而無實亦不甚葷古禮脂用葱膏用薤脂  
羊牛麋鹿之屬膏犬豕之屬蓋物各有所宜今薤  
與牛肉同食令人作瘕瘕是也少儀曰爲君子釋  
葱薤則絕其本末爲其本末有萎乾者也麋鹿魚  
爲菹麇爲辟雞野豕爲軒兔爲宛脾切葱若薤實  
之醢以柔之言此四物其作之狀以醋與葷菜淹

之悉皆濡孰殺肉及腥氣蓋雖葷物乃能去腥故

古人不棄而用之今人種薤皆以大蒜置硫黃其

中久則種一分爲薤薤有赤白二種赤者主金瘡

及風苦而無味白者補而美又雖有辛不葷五藏

養生者服之可以安神養氣夫物英華之美者莫

如芝故蓮曰水芝芋曰土芝蜜曰衆口芝薤曰菜

芝蓋書之記務光翦薤以入清冷之淵今有薤葉

篆傳者以爲務光所作

嶽賦曰負霜

白

薤

者山韭形性與韭相類但根白葉如燈心苗其

薤者山韭形性與韭相類但根白葉如燈心苗其

音羊六切韓詩六月食鬱及藿謂此物也毛詩產  
作與以鬱爲棣屬真與鄭氏云食鬱與葵菽  
藿皆以助男功蓋鬱實大如李正赤食之甜五月  
時孰與真亦是鬱類而小別即真李是也豳土務  
農所植皆百穀百蔬有益於民者然七月所還不  
及一二若果蔬之屬唯瓜足以去時暑藿足以救  
歲乏故重而記之鬱與等果不登於境不用於糲  
正爾食之何補飢渴似兒戲爾不若鬱菜及藿之  
可以食賤老也然齊韓毛鄭其詩異說故並存著  
之說文又曰藿山韭也息廉切

茗

茗音裕山葱釋者引說文云葱生山中者名茗茗細莖

大葉者是也葱有冬葱漢葱胡葱茗葱凡四種冬  
葱夏衰冬盛莖葉俱軟美山南江左有之漢葱冬  
枯其莖實硬而味薄胡葱莖葉麤短根若金蓋能  
已腫茗葱生於山谷不入藥用管子云齊威公五  
年北征山戎出冬葱與戎菽布之天下也戎叔胡  
豆也與冬葱皆得之山戎古者此等通名葷菜西  
方則以大蒜小蒜與渠葱茗葱列爲五葷以爲  
熟之則發媮生噉增恚皆有損於性情故絕而不

食今北虜好生食葷菜雖其天性獷戾亦食性所染致然故鴉食桑椹則革暴鳩食之則好淫醍醐發性中藥養性皆其類故為教者因其所甚謹而戒之今道家亦有五葷乃謂韭蒜芸薹胡荽薤也無荅葱等此自隨中國所多者為說故不同焉

勤

勤與齋略相似而根長葉差大僅如鹿葱體性亦與薤同釋草云薤山韭荅山葱勤山齋蕭山蒜皆謂生山中者別得薤荅勤蒿之名物類相感志乃稱列仙傳昔有人隱勤山服亢齋之葉又引孫炎

商甫登嵩山遭猶茅草毒得訃乃啗之解毒乃收

種之是則以勤蒿為兩山之名出此齋蒜爾勤蒿

既為兩山則薤荅又為山名古文薤山斬木山薤

獨不可通可知其妄也且古言服齋者唯商時務

尤故道家說云務尤翦薤以入清冷之淵若云亢

齋則是天地間六氣之名非山中之草也王逸楚

辭注言六氣者春食朝霞朝霞日欲出時黃氣也

秋食淪陰淪陰者日沒已後赤黃氣也冬食沆瀣

沆瀣者北方夜半氣也夏食正陽正陽者南方日

中氣也并天元地黃之氣是為六氣又豈齋之類

乎古之仙人往往却是服此六氣中亢蠶因訛為  
蕪既謂之曰蕪則不當復稱亢蠶也勤山又當安  
在乎說文曰蠶菜山中者名蕪

葫

蒜有大小大蒜為葫小蒜為蒜本草所別葫又稱  
葫蒜陸法言切韻曰張騫使西域得大蒜葫蒜則  
此物漢始有之以自葫中來故名葫蒜爾種宜良  
軟地三遍熟耕之五寸一株諺曰左右通鋤一萬  
餘株收條中種者一年為獨瓣種二年者則成大  
蒜科皆如拳又逾於凡蒜矣今并州無大蒜朝歌

取種一歲之後還成百子蒜其瓣麤細正與條中

子同其蔓菁根大如碗口雖種他州子一年亦變

然大蒜瓣變小蔓菁根變大二事相反其理難推

又八月中方得熟九月子始刈得花子至於五穀

蔬果與餘州早晚不殊亦一異也又并州豌豆度

并陘以凍蒜陳穀子入壺關去黨苗而無實信土

地之異也葫性最葷不可食俗人作葷以鱸魚肉

及食傷不贖明秘叔夜養生論曰薑辛害目謂

之葷菜也此為甚爾說者乃又曰此物煮為羹臠

極美葷氣亦微又云初食不利用多食却明久食

令人血清似皆好食者之辭今胡人以大蒜等塗  
體愛其芳氣又以護寒且生取之南人所不習効  
之者無不自腫蒜髮齊人中鱗曰薰辛書曰臨  
藟之異也藟釋草藟山蒜釋曰說文云藟菜也一云菜之美者  
雲夢之藟菜生山中者名藟藟不注其狀今蒜有太  
蒜小蒜本草蜀本注圖經云小蒜野生小者一名  
藟苗葉根子似葫而細數倍然則小蒜即藟爾  
蒜生葉時可煮和食至五月葉枯取根名藟子  
爾噉之亦甚薰臭食之損人不可長服崔寔曰布  
穀鴻收小蒜六月七月可種小蒜八月可種大蒜  
蓋皆謂此爾雅則以小蒜為蒜大蒜為葫承俗稱  
爾孫炎乃云帝登嵩山遭藟草毒將死得蒜乃  
噉之解毒乃收植之能殺蟲魚之毒攝諸腥羶則  
是藟是山名其上出蒜耳與郭異說也

藟

字書曰藟百合蒜也說文則曰藟小蒜也小蒜已  
見藟說中不與百合蒜類百合蒜近道處有根小  
者如大蒜大者如椀數十片相累狀如白蓮花故  
名百合言百片合成也人亦蒸煮食之味極甘非



其爲水草明矣說者乃曰繁縟蒿夫縟蒿陸草不  
妨亦謂之繁顧非夫人之所求爾釋草曰繁之醜  
秋爲蒿以醜言之則其類多矣春時雖各有種名  
至秋老成皆通呼爲蒿今我謂之我蒿又謂之蘿  
蒿又謂之蘆蒿然則可謂繁之醜矣又我在中止  
即與于沼于汙澗谿沼汙之毛所在符合水草之  
繁自當謂此爾釋草曰我蘿釋蟲文曰蠶羅字異  
而音皆同謂蠶蠶也我豈有用於蠶故同其兩名  
耶古繁蒿蒿以爲可以生蠶然則此水草之繁我  
亦當爾耳故曰我即繁也

萍水上小浮萍江東謂之藻韓詩說沉者曰蘋浮  
有曰藻蒿誘曰蘋大萍水藻也字並同皆从漂蕩  
之漂音館年瓢之瓢藻之字似藻說者遂以相紊蓋  
非其類也季春穀雨之日萍始生號爲一夕而七  
子無根但有小鬚垂水中而已說文曰萍無根浮  
水而生楚辭曰竊傷兮浮萍兮無根然淮南云萍  
植根於水木植根於地蓋萍以水爲地垂根於中  
與所垂者乃是根今或反根於上爲曰所暴即死  
是與失土同也萬畢術曰老血變之謂聚血之精



至黃泉土作此物不為徑就水上變之爾今有紫  
萍直如血色亦復可怪周禮萍氏掌國之水禁幾  
酒謹酒禁川游者夫萍水物爾而名官以謹酒先  
儒以其不沈溺於酒如萍之浮然水萍之性勝酒  
水萍雖非小萍類亦萍之摠名故以戒人幾酒謹  
酒也小雅鹿鳴食野之萍毛氏以為此鄭氏以為  
非野所生非鹿所食易之曰蘋蕭然古人以水草  
之交為麋則麋鹿亦食水草今鹿豕多就水傍食  
又人家養豕皆以萍食之何嫌於鹿不食乎下章  
食蕭自陸草爾

藻

藻水草也生水底橫陳於水若自澡濯然若流水  
之中隨波衍漾莖葉條暢尤為可喜故采藻於行  
潦也有二種其一種葉如雞蘇莖大如箸長五六  
尺其一種莖大如釵股葉如蓬蒿謂之聚藻橫被  
水下有自然之文故古者象服有藻火之屬又畫  
於旒以為飾亦以厭火魚藻之詩言萬物不得其  
性王居錫京不能以自樂蓋察見淵魚者則魚無  
所逃有所自蔽蓋魚之潛於藻若鳥之集於林一  
章曰魚在在藻有頌其首魚樂而出游於藻之外

也二章曰魚在在藻有辛其尾言魚樂復樂而反  
戲於藻之內也三章曰魚在在藻依于其蒲樂既  
極而止于蒲蓋樂而不知反則樂有窮故有靜而  
止息之地則時出而樂有餘矣惟王亦然自樂豈  
出而飲酒自飲酒入而樂豈終而邪其居以休息  
皆若魚之得所矣今鳧鴈屬亦樂於藻故曰鳧藻  
楚辭曰鳧鴈皆唼夫梁藻是也

荇

荇接余其葉符陸璣云白莖葉紫亦色正圓徑寸  
餘浮在水上根在水底與水藻淺等大如釵股上

青下白鬚鬚其白莖以苦酒浸之脆美可案酒本草  
別本注云荇菜生水中葉似蓴莖莖根極長江南  
人多食唐本云是猪蓴全爲誤也猪蓴與絲蓴並  
一種與春夏細長肥滑爲絲蓴至冬短爲猪蓴亦  
呼龜蓴此與鳧葵殊不相似案荇菜今陂澤多有  
今人猶止謂之荇菜非難識也葉亦卷漸開雖圓  
而稍羨不若蓴之極圓也葉皆隨水高低平浮水  
上花則出水黃色六出今宛陵陂湖中彌覆頃畝  
日出照之如金俗名金蓮子狀既似蓴又猪好  
食民皆以小舟載取以飼猪又可糞田或因是亦



可鬻滑美江南人謂之蓴菜或謂之水葵諸陂澤  
水中皆有鄭小同亦云江南名之蓴菜生陂澤水  
中但今蓴小於苻陸幾所說蓴則大於苻今蓴菜  
自三月至八月莖細如釵股黃赤色短長隨水深  
淺名爲絲蓴九月十月漸麤硬十一月萌在泥中  
麤短名瑰蓴味苦體澁取以爲羹猶勝雜菜宜雜  
鮒鯉爲羹又宜老人又今吳人嗜蓴菜鱸魚蓋魚  
之美者復因水菜以苳之兩物相宜獨爲珍味然  
以鱠鮓爲之更足生病古人云俗無良醫枉死者  
半拙醫療病不如不療喻如宰夫以鱠鮓爲蓴羹

食之更足成病豈充飢之可望乎周禮有苳蒹用  
此物爲苳鄭大夫讀苳爲茅謂茅初生者故杜青  
鄭義並不從然苳旣爲蓴後鄭及許叔重皆云鳧  
葵而蜀本圖經稱蓴菜似鳧葵則有異同本草有  
蓴又有鳧葵者蓋本草以苳爲鳧葵也干寶又解  
苳云今之鮑躑草堪爲苳江東有之何承天云此  
菜出東海堪爲苳菹菜不可用

芥  
水芹二月三月作羹時可作道及熟煨食之葉似  
苳菜花白色而無實根赤白色周禮醢人加豆之

實用水草則有芹菹深蒲其朝事之豆則有昌本  
菹菹禮記曰常豆之菹水草之和氣也其醢陸產  
之品也加豆陸產也其醢水物也水草之和氣則  
芹菹深蒲昌本之屬然亦或在加豆爾魯詩頌僖  
公能脩泮宮一章采芹二章采藻三章采芣三者  
水物泮水之所生泮水備則宮之備可知鄭氏云  
辟廱則築土雖水之外圓如璧泮之言半也蓋東  
西門以南通水北無也許叔重說泮諸侯鄉射之  
宮西南為水東北為牆蓋始入學者必釋奠于先  
師又有釋菜以菜為摯故即水中采三品之水草  
以薦之采菽之詩刺幽王於諸侯之至不能錫命  
以禮故首章采菽者大豆之葉可以為臠乃牛俎  
之鉶羹次章采檻泉中之芹蓋微物矣然古人不  
以微薄廢禮使王能脩之猶愈於無禮也此與瓠  
葉同意今釋奠先聖猶用之或曰不如高田者宜  
人高田者多白芹今舒蘄多有之故蘄蛇用於世  
者體皆作此物香蓋所嗜云土人名為水白芷或  
曰蘄之為蘄以有芹也蘄即芹亦有祈音



璣詩義疏曰可糝蒸為茹又苦酒淹以就酒采蘋  
之詩大夫妻所以承先祖共祭祀故采蘋於南澗  
之濱又采藻菜於行潦而亨之鄭箋曰身蘋藻者  
於魚漚之中是鉶羹之芼古者婦人將嫁三月教  
以四德教成祭之牲用魚芼之以蘋藻蘋藻水物  
與魚相宜如會膳食者魚則宜芼皆水物所以明  
婦順也亦蘋之言賓藻之言澡柔順潔清取以為  
戒左傳曰苟有明信澗谿沼沚之毛蘋藇蕒藻之  
菜箱筥錡釜之器潢汙行潦之水可薦於鬼神可  
羞於王公蘋之極大者則有實楚王渡江有物觸

王舟其大如斗而赤食之而甘孔子以童謠決之  
曰萍實也雖皆萍之類然實蘋矣非無根者所能  
生也又天問曰靡萍九衢言其枝葉分為衢道猶  
今言花五出六出也靡萍九衢異方之物故特奇  
偉今浮萍三衢蘋雖大四衢而已九衢而大於蘋  
則亦大蘋非特萍也又本草稱水萍亦謂此物陶  
隱居云非今浮萍子此三事皆得萍名而實蘋也  
故詳著之使覽者無惑焉說文蘋大萍也

茨

茨雞頭也幽州人謂之鴈頭葉如荷而大葉上蹙

芻如沸有芒刺兼有紫若雞鴈之頭又名鴈喙實  
內有米圓白如珠久食宜人說者曰與小兒食不  
能長大故駐年或曰芡實蓋溫平耳然食之必枚  
食而細嚼足以致上池之津故能益人猶如馬齧  
短草則肥悅今芡與菱皆水物而性異芡華向日  
菱華背日其陰陽向背不同故損益亦不同也周  
禮亦以為加邊之實龔遂為渤海太守勸民冬益  
蓄果實菱芡淮南子曰雞頭已瘻許叔重以雞頭  
為水中芡愈頭瘻之疾案上下文狸頭愈鼠雞頭  
已瘻蚩散積血斷木愈齲此類之可推者詳書本

此皆謂此禽蟲平日所啄食故能治此病類可推

尋雞頭似不謂此然或當亦能已瘻爾此物水草  
陂澤多有陶隱居乃云此即今為子形上花似雞

冠故名雞頭雞冠乃陸草長五六尺幹葉皆紅其

華正紅狀如雞冠何預芡耶莊子雞冠也雞冠疏云雞頭

公詩鷓鴣頭排刺芡陳士良云有軟根名葭菜

葭

葭生水中實兩角或四角一名芡古者嘉邊之實

葭芡桌脯葭芡桌脯再言之者兩設之盛禮乃用

焉楚令尹屈到嗜芡且死以為屬及祥將薦而屈



建去之其說引祭典君大夫士庶人有牛羊豚犬  
魚炙之差邊豆脯醢則止下共之不羞珍異不陳  
庶侈於是乎有羊饋而無芘薦君子曰違而道蓋  
邊豆脯醢雖上下所共然以多少為差則珍異庶  
侈者非大夫所宜昔者季武子聘晉晉侯享之有  
加邊辭曰寡君猶不敢請徹加而後卒事則非屈  
到所宜薦明矣芘以為加邊則為貴者所珍用以  
接糧則為賤者所食朱厲事莒穆公不見識焉冬  
處於山林食杼栗夏處洲澤食菱藕以愧穆公菱  
葉覆被水上其花黃白色其實餌之可以斷穀古

者洲澤之利與民共之吳楚之風俗當菱熟時士  
女相與采之故有采菱之歌以相和為繁華流蕩  
之極招魂云涉江采菱發陽阿陽阿者采菱之曲  
也淮南曰欲學謳者必先徵羽樂風欲美和者必  
先始於陽阿采菱許叔重曰陽阿采菱樂曲之和  
去聲一曰陽阿古之名俳善和者蓋采菱者衆所  
共故取節奏宜和為曲以與衆樂之風俗通曰殿  
堂象東井形刻為荷菱荷菱皆水物所以厭火也  
又昔人取菱花六觚之象以為鏡離騷曰製菱荷  
以為衣兮集芙蓉以為裳蓋菱葉雜蓮荷葉博大

有為衣之象而芙蓉者可緝者也古者士服玄衣  
纁裳屈原恐進而遇禍故退脩初服初服則士服  
耳艾荷綠色有玄之象芙蓉朱色似纁故反離騷  
曰衿艾茹之綠衣被夫容之朱裳也原之始而結  
萑貫薛也已曰願依彭咸之遺則然此佩之小者  
又皆陸草衣者身之章也用以自表而皆取水物  
焉則其從彭咸也審矣彭咸商之介士不得其志  
投江而死者也至王褒九懷云紅采芳擘衣翠縹  
兮為裳則與此取象不類子虛賦外發夫容陵華說  
文楚謂之艾秦謂之薜荔

藻

藻海

草也一名海蘿如亂髮生海中

按陶隱居稱海藻生海島山黑色如亂髮而大小  
許葉大都似藻葉陳藏器則有馬尾藻大葉藻二  
種之辨馬尾藻生淺水如短馬尾細黑色大葉藻  
生深海中及新羅葉如水藻而大爾雅云綸似綸  
組似組正謂二藻也夫綸組東海有之蓋綸乃有  
秩嗇夫所帶糾青絲綸揚子所謂五兩之綸半通  
之銅者也組綬也海中草生來理有象之者因以  
名云然則馬尾藻為綸大葉藻為組矣馬尾藻細  
黑色與陶郭所謂亂髮者相符然吳都賦叙水草

有江離海苔綸組紫菜石帆水松之屬其類甚多  
江離似亂髮海苔亦云狀如亂髮則水草之似髮  
者蓋已多此既以海藻爲名當如常藻而稍異大  
葉藻其是歟海人取大葉藻正月深海底以繩繫  
腰沒水下刈得旋繫繩上五月已後當有大魚傷  
人不可取也然本草稱海藻一名薄而釋草薄石  
衣薺海藻相異既云主結氣瘦瘠則又是大葉藻  
云一名薄者非也

蘧蔬

出隧

蘧蔬似菌生菰草中滑滑今江

東吹之

江南呼爲菰草根又盤厚則方

月生菌菌即謂之菰菜利五臟雜鯉爲羹呂氏春  
秋曰菜之美者越駱之菌則古者重之久矣荆楚  
歲時記九月九日事中稱菰菜地菌之流作羹甚  
美鱸魚作鱠白如玉一時之珍張季鷹在洛忽思  
吳中鱸魚菰菜請假而反斯之謂也此明亦用菰  
菜菰鱸羹今說者或云翰所思是萁菜恐不然爾  
說文曰菰葑也葑即謂此菌然非詩所謂葑菲者  
陳藏器乃云菰葑上如菌葑是菰根葑又浮水上  
者今菰首亦佳蔬可食別見菰中

鳧茨

鳧茨生下田中苗似龍鬚而細根似拍頭黑色可食名爲鳧茨當是鳧好食之爾又有一種根苗似鳧茨而白亦生下田中葉有兩歧如燕尾又如剪刀開白花三出名爲苾菰本草云藉姑今人亦謂之翦刀草其生陂池中者高大比於薈蒲然其味稍苦不及鳧茨之美苾菰種水中一莖收十二實歲有閏則十三實今黃楊歲長一寸遇閏年則否牡丹者遇閏歲花輒小以此知先王之正時歸餘於終非

在爾雅一名芍藥了漢長安

有蓮芍藥

未必不以此地生蓮與芍

而名之也東觀漢記曰王莽末南方枯旱民多餓群入野澤掘鳧茨而食之

諸蕒

山海經曰景山北望少澤其草多諸蕒郭璞云根似芋可食今江南人單呼諸蕒語或有輕重耳按諸蕒二字或音如儲余范蠡計然曰儲蕒本出三輔白色者善是也或音如署預本草署預味甘温是也唐代宗諱預故呼署藥至本朝又諱上字故今人呼爲山藥一名山芋秦楚名玉延鄭越名土

諸今近道處處有根既入藥又復可食人多掘食之以充糧異苑曰若欲掘取嘿然則獲唱名便不可得人  
有植之者隨所種之物而象之古者因藥物之性分爲君臣佐使以相攝故其合和有一君二臣三佐五使或一君二臣九佐使至如諸芝使署預署預復使紫芝豈所謂兩賤相使者耶

芋

芋說文曰大葉實根駭人故謂之芋徐鍇曰芋猶巧巧驚辭故曰駭人又曰齊謂芋爲苕按孝經援神契中收苕芋陶隱居乃云種芋二

年不收後旅生芋然則芋之與苕本同末異耳卓王孫有云吾聞岷山之下沃野下有蹲鴟至死不飢詳其始意本謂壤土肥美粒米狼戾鴟爲下啄因蹲伏不去耳而前世相承謂蹲鴟爲芋言蜀川出者形圓而大狀若蹲鴟云芋或訛作羊故南朝有謝人饋羊者以蹲鴟爲言顏之推記之以訓子孫唐開元中蕭嵩奏請注文選東宮衛佐馮光進解蹲鴟云今之芋子即是着毛蘿蔔嵩聞大笑又芋之大者前漢謂之芋魁後漢書謂之芋渠渠魁皆言大也廣志又言有君芋車轂芋等凡四種大

如瓶葉如繖蓋細色紫莖長丈餘易熟長味芋之最善者也有百果芋畝收百斛又有百子芋凡為十四種而本草唐本注有青芋紫芋白芋等九六種青芋毒多須灰汁易水煮熟乃堪食紫芋正爾蒸煮食之白芋等兼肉作羹大佳野芋大毒不堪噉也程方進為丞相時奏壞鴻隙大陂民追怨之而為歌言壞陂之後五穀不登但為下澤飯豆羹芋食之薄者也而袁安為陰平長時年飢租入不畢安聽使輸芋曰百姓飢困長何得食穀先自引

南薛包歸先人家側種稻芋稻

以奈

蜀李雄克成都眾甚飢餒乃

將民執穀於剽掘野芋而食之則芋之利厚矣蜀都賦稱瓜疇芋區泥勝之書區種芋法區收三石博物志曰野芋食之殺人家芋種之三年不收後旅生亦不可食此即陶隱居所謂招芋也本草芋一名土芝

蜀都賦曰其園則蒟蒻菜萹劉涓子曰蒟蒻醬也

緣味而生其子如桑椹孰時正有長二三寸以蜜藏而食之辛香溫調五藏又解蒟云蒟草也根名

藟頭大者如斗其肌正白以灰汁煮則凝成可以  
苦酒淹食之蜀人珍焉則是藟與藟為二物而本  
草藟頭味辛搗碎以灰汁煮成餅五味調和為茹  
食佳吳蜀一名藟藟是藟藟為一物耳今人相訟  
亦呼藟藟又有班杖苗相似至秋有花直出生赤  
子根如藟頭毒猛不可食崔豹古今注乃云藟藟  
為班杖不知食之

薑

說文曰薑禦經之菜也春秋連斗樞曰璇星散為  
薑則薑有異辛而不臭薑生於陰

故蜀

辛薑陽薑陰敷宋玉曰薑桂因

地而生不因地而辛女因媒而嫁不因媒而親古  
者諸侯燕食所加三正一物有牛鹿田豕爵鷄蝸  
范濂榘棗栗之屬而終於薑桂而孔子亦不徹薑  
食言齊雖禁葷物薑辛而不臭故不徹去之非特  
芥也喪有疾飲酒食肉必有草木之滋焉以為薑  
桂之謂也南都賦曰蘇葑紫薑楸徹羶腥蓋去羶  
腥之最紫薑者紫色之薑而上林賦又有苾薑張  
揖則以此薑為子薑云魏志倭國有薑不知為滋  
味而梁代裴子野言從來不食薑或譏之云孔稱

不徹裴乃不嘗又何異也呂氏春秋和之美者陽  
樸之薑招搖之桂越駱之菌吳孫權使介家買蜀  
薑作薑管子曰五粒位小辛大羣藥也  
葑管子曰五粒位小辛大羣藥也  
谷風曰采葑采菲無以下體毛氏曰葑須也菲芴  
也下體根莖也箋云此二菜蔓菁與菑之類也皆  
上下可食然其根有美時有惡時采之者不以根  
惡時并棄其葉據鄭此注則以葑為蔓菁之類菲  
為菑之類耳至解桑中曰爰矣葑矣沫之東矣則  
注亦云葑蔓菁也陳兵之間

謂之

葑燕菁幽州人或謂之芥方言曰

蔓菁燕菁也陳楚謂之蔓菁魯謂之蕘關西謂之  
蕘菁趙魏之部謂之大芥蔓與葑字異而音同則  
葑也須也蕘菁也菴蕘也蕘也芥也七者一物也  
蔓菁南北通有之北土種之尤多四時仍有春食  
苗夏食心秋冬食根菜中之最有益者塞北并汾  
河朔間燒食其根呼為蕘根猶是無菁之號昔漢  
桓帝永興中令炎傷郡國皆種蔓菁以助民食劉  
備歸曹公公使覘之開門將入種蔓菁而諸葛亮  
所止令軍士獨種蔓菁者取其纒出甲可生啖



也葉舒可煮食二也久居則隨以滋長三也葉不  
令惜四也田則易尋而採之五也久有根可斷而  
食六也三蜀江陵之人今呼為諸葛菜蔓菁根葉  
及子乃是菘類與蘆菔全別陶隱居言其子與蘆  
菔子相似兼言小葷故說者疑江表不產注失其  
真耳有人將菘菜北種初一年半為蕪菁二年菘  
種都絕將蕪菁子南種亦二年都變其子亦隨色  
變大率菘子黑蔓菁子紫赤大小相似蘆菔子黃  
亦而大又不圓也授長葉瘦高者為菘葉闊厚  
者為蕪菁荆楚歲時記十一月

採經

雜菜乾之為鹹菹有得其和者

並為金釵色菹既甜脆汁亦酸美呼其莖為金釵  
股醒酒所宜也急就章曰老菁葉持冬日藏詩曰  
我有首醫亦以御冬蓋此之謂也按禹貢荆洲包  
匭菁茅孔子曰菁以為菹呂氏春秋亦曰菜之美  
者具區之菁則菁之具貴舊矣然說者或以菁茅  
為茅之名而言老菁冬藏者為韭花云今蔓菁根  
中無蜘蛛是其所畏也南都賦秋韭冬菁注廣  
雅曰韭其華謂之菁

葵

葵蘆葩爾雅釋曰紫花菘也俗呼温菘似蕪菁大



P12 後缺

根一名葵俗呼電葵一名蘆菔今謂之蘿蔔說者曰紫花菘溫菘皆南人所呼吳人呼楚菘廣南人呼秦菘方言曰蕪菁紫者謂之蘆菔劉盆子在長安掖庭中宮女幽閉掖庭中蘆菔根食之隋張威為青州刺史遣家奴於人間蓄蘆菔根坐廢於家即此也昔有婆羅門僧東來見食麥麩者云此大熱何以食之及見食中有蘿菔曰類有此以解之耳自此相傳食麩必食蘿菔談苑曰江東居民歲課種藝一畝計省米三十斛次年種蘆菔米三十斛可知蘆菔消食也父

爾雅翼卷第七

釋草七

藟

參

藟

藟

烏喙

顛棘

藟

蘇

荏

藟

藟

藟大苦今之甘草味甘而無毒能安和七十二種石千二百種草考故於人譬之國老不入君臣佐使之列雖非君而為君所宗以其能變和故也詩稱山有榛隰有藟以况西方之美人又采藟首陽

之顛以刺獻公之信讒蓋一章采藟二章采苦三章采葑藟甘而苦苦讒者之人人必先甘而後苦而葑則甘苦相半所謂采葑采菲毋以下體下體惡而上體美者也則讒人之所以嘗試其君者無所不用矣此草蔓生葉似荷青黃莖赤有節節有枝相當然不惟葉似荷古之蓮字亦通於藟故龜策列傳稱龜千歲乃游蓮葉之上徐廣曰蓮一作苓聲相近借字也將以龜老而神故形小而陸游以爲竒若水中之蓮凡龜皆可游不足言矣又詩采苓以首陽之顛叶之豈藟亦有蓮音耶然藟甘

而名大苦者猶牽牛有三黑點而名爲三白點此蓋秦俗所必見禮記或素或青注

辛

芡者今之地黃古以爲菜銅羹用之禮記曰鉶毛牛藿羊芡豕薇考蓋物各有所宜古者祭祀賓客有大羹銅羹大羹者太古之羹鑊中煮肉汁不調以鹽菜及五味盛之於鑊銅羹者謂陪鼎臠臠用藿羊薇調以五味盛於銅器蓋銅羹以所盛器爲名盛於豆則名庶羞爾皆天官專人供之三牲所以用此者猶婦教成之祭禮用魚芼之以藟藻

各有所宜亦牛羊山陸之物藿芣山陸之菜水薇垂水魚及蘋藻生水中以類求之今禮記華芣作苦則苦菜爾考古之說方者以生成陽以中黃土地者佳則名之為地黃蓋有所自又生以水試之浮者名天黃半沉半浮名天黃沉者名地黃以沉者為良直真以地黃名而帶字又取亦趨下之義也淮南子曰今地黃生屬骨痛草主生肉之藥也以其屬骨責其生肉以其生肉論其屬骨是猶王孫綽之欲藉偏枯之藥而欲以生殊死之人亦可謂失論矣今地黃能生肌肉與在

南說異又方藥煎忌鐵器釧羹用之未知其審

菜

菘莖猪

音遲除

郭氏以為五味今五味子是也皮肉

其酸核中辛苦都有鹹味味既具矣故其字從味

且能兼養五藏也典術曰五味者五行之精仙人

羨門子服之而本草直云味酸者木以酸為主又

所出不同亦各偏勝如出高麗者多肉而酸其出

青冀者過酸出建平者味苦不害其兼有五味也

其莖赤斑花黃白生青熟紫亦具有五色聖賢家

墓記曰孔子墓上有五味木

參

春秋運斗樞曰搖光星散爲人參廢江淮山瀆之利則搖光不明人參不生禮斗威儀曰君乘木而王有人參生說文云人蔓出上黨蔓即參也所以名爲人參者本草云如人形者有神范蠡計然亦曰狀類人者善說者曰出新羅國所貢有手脚狀如人形長尺餘或云生邯鄲者根有頭足手面目如人或曰生上黨者人形皆具能作兒啼說益修則益誕大率生深山中近椶漆下濕潤處椶似桐而多蔭故人參生其下高麗人作人參讚曰三椶

五葉背陽向陰欲來求我椶

音

木相尋欲試上黨

人參者當使二人同走一與人參含之度走三五里許其不含者必大喘含者氣息自如潛夫論曰治疾當得真人參反得蘿菘梁阮孝緒母疾須得生人參舊傳鍾山所出孝緒躬歷幽險見鹿前引就鹿滅處視之得此草傳子曰先王之制九州異賦天不生地不生君子不以爲禮若河內諸縣去北山絕遠而各調出御上黨真人參者十斤下者五斤所調非所生民以爲患其潞州太行山所出者謂之紫團參

蕩

遂蕩馬尾郭璞曰廣雅云馬尾蒿陸本草別名蕩  
今關西亦呼爲蕩江東呼爲當陸生人家園圃中  
高三四尺葉青如牛舌而長莖青赤至柔脆夏秋  
開紅紫花作朶根如蘆葍而長如人形者有神案  
人參亦言如人形者有神而采艾見若似人處攬  
而取之用灸有驗物理乃不可勝窮易曰萈陸夬  
夬萈與陸皆陰類也或曰此一物即名萈陸今俗  
名章柳根又一名夜呼莫知其義據荆楚歲時記  
三月三日杜鵑初鳴田家候之此鳥鳴晝夜口赤

上天乞恩至章陸子熟乃止然則章陸子未熟以  
前爲杜鵑鳴之候故稱夜呼

著

聖人幽贊於神明而生著著草也初不特聖人而

生蓋通天之道窮物之理備物致用以爲天下利  
故能擇物之神者用之夏商欲下者乃取著龜已  
則棄去之以爲龜藏則不靈著者久則不神至周室  
之下官常寶其藏著官龜天子著長九尺諸侯七尺大  
夫五尺士三尺著有陽故數奇其藏著者之器曰鞮鞮  
有二以皮爲之其一從上而下鞮之其一從下而

上韜之少牢禮曰史西面于門西抽下韜左執筮  
右兼執革以擊筮將問吉凶故擊之以動其神著  
雖寶藏猶有時以易故筮人上春相筮先儒以爲  
相謂更選擇之龜筮歲易者歟蓋龜人以春攻龜  
筮人春相之故知以新易故古者國之大事先筮  
而後卜然魯生季友晉戰城濮皆先卜而後筮者  
蓋太史公所謂三代著龜大小先後各有所尚要  
其歸等耳是也春伏傳稱筮短龜長不如從長莫  
能得其說案龜策傳江南長老云龜千歲乃遊蓮  
葉之上著百莖共一根其所生獸無虎狼草無毒

蠶說者曰著百年則百莖矣蓋龜歷年深故知來  
亦長著歷年近故知來亦短亦龜象筮數物生而  
後有象象而後有滋滋而後有數則龜在先筮在  
後短長之驗也龜筮皆靈物用既相須故生亦相  
附龜策傳又曰上有叢著下有神龜著在滿百莖  
者其下必有神龜守之其上常有青雲覆之固靈  
氣相召亦天地鬼神所保守然則其龜即周禮十  
龜中所謂筮龜者也龜爲卜著爲筮龜而謂之筮  
以其生於著叢也著之爲字从著者者六十歲也  
王充論衡孔子曰著之爲言著也老人歷年多而



更事必似能前知然何獨六十龜葉傳曰天下和平王道得而著莖長丈其叢生滿百莖方今世取著者不能中古法度不能得滿百莖長丈者取八寸莖已上長八尺即難得也人民好用卦者取滿六十莖以上長滿六尺者即可用美然則自其可用者而言之廣為六十莖從為六十寸故應耆耳

論衡曰著七十歲生一莖七十歲生一莖漢藝文志有著書二十八卷著實服之亦

聰惠先知而後行

茨蒺藜也布地蔓生細葉子有三角狀如菱而小

刺人生道上長安最饒人行多著木屐故易以據

于蒺藜言所恃傷也七諫曰江離棄於窮巷兮蒺

藜蔓卒東廂東廂者宮室所嚴禮樂所在觀其所

生以知治忽故瑞應圖云王者任用賢良則梧桐

生於東廂今蒺藜生之以見所任之非人趙簡子

曰夫植桃李者夏得其休息秋得其食焉植蒺藜

者夏不得休息秋得其刺焉以言陽虎所植之非

其人則與七諫義同也詩牆有茨言衛公子頑國

本疾之而不可道蓋災雖可惡依牆以生欲掃去

之則恐傷牆以喻公子頑雖可疾欲道之則恐傷

國體叔孫怒季孫拍楹而言曰雖惡是其可去乎  
亦此義也正義引媒氏云凡男女陰訟聽之于勝  
國之社勝國立國也亡國之社掩其上而棧其下  
使無所通故就之以聽陰訟明不當宣露則其社  
之牆亦有茨不可知爾今軍旅亦以鐵作茨以布  
敵路謂之鐵蒺藜或云鐵蒺藜菱角等起於隋煬  
帝征遼爲之然六韜中已有此物考鼉錯傳謂之  
渠荅諸葛亮卒於五丈原魏人追之長史楊儀多  
布鐵蒺藜則其來已久新曰山樵集云蒺藜之類  
烏喙

烏喙今之烏頭也釋草云芫董草郭璞云即烏頭  
今江東呼爲董音音驪姬譜申生寘鴆於酒寘董  
於肉者是也非董董之重烏頭也今烏頭與附子  
同根春時莖初生有腦形似烏鴉之頭故謂之烏  
頭或曰有兩歧相合者名烏喙要之烏喙即烏頭  
之異名耳本草冬月採爲附子春月採爲烏頭博  
物志曰曰物有同類而異用者烏頭天雄附子一  
物春夏秋冬採之各異謝靈運山居賦曰三建異  
形而同出而說者又以烏頭烏喙附子側子輩色  
理形狀亦各不同而長三寸已上爲天雄蓋種烏

頭而不生附子側子之類經年獨長大者是也蜀人種之忌生此以為不利如養蠶而為白殭之類也廣雅則曰一歲為前子二歲為烏喙三歲為附子四歲為烏頭五歲為天雄蘇秦曰人之飢所以不食烏喙者以其雖偷充腹而與死同患也後魏書曰匈奴秋收烏頭為毒藥以射禽獸淮南子曰天下之物莫凶於奚毒然而良醫橐而藏之有所用也奚毒即附子漢霍顯使醫擣附子入與許后后曰我頭岑岑也藥中得無有毒是其事齊貢蒞門冬

蔞藤藟冬郭璞曰今門冬也一名蒲冬按藟冬有三其一則天門冬一名顛棘釋草所謂髦顛棘也故郭璞注顛棘云細葉有利蔓生其一則麥門冬生山谷肥地葉如韭四季不凋根有鬚作連珠形似穉麥顆故名麥門冬四月開花淡紅如紅蓼花實圓碧如珠秦名羊韭齊名愛韭楚名馬韭越名羊著謝靈運山居賦曰一冬並稱而殊性潘夫論曰夫理世不得真賢譬猶治疾不得真藥也治疾當得麥門冬反得蒸穉麥已不識真合而飲之疾以瘳劇而不知為人所欺也山海經曰條谷之山

其草多芍藥薑冬

顛棘

顛棘釋曰一名商棘廣雅云女宋也考郭云細  
葉有棘蔓生按本草天門冬一名顛勒道家方云  
天門冬一名顛棘在東嶽名淫羊藿在中嶽名天  
門冬在西嶽名管松在北嶽名無不愈在南嶽名  
百部在京陸山阜名顛棘雖處處皆有其名各異  
其實一也張華博物志云華間有刺而葉滑者名  
曰郟休一名顛棘根以浣練素白越人名爲浣草  
似天門冬而非也凡服此先試浣衣如法者便非

天門冬按此說則顛棘刺而滑可浣衣與天門冬  
異而圖經曰天門冬春在藤蔓大如釵股高至丈  
餘葉如茴香極尖細而疎滑有逆刺亦有澁而無  
刺者其葉如絲杉而細散皆名天門冬是澁而有  
刺者亦門冬也蓋兩者皆門冬而有刺者別名顛  
棘耳棘即刺也列仙傳赤須子食天門冬齒落更  
生細髮復出甘始服之存人間三百餘年杜子微  
服之御妻多子日行三百里今和太師曰顛棘苦  
蕞荷其葉如荷葉而平口醫中藥古之爲和者皆  
蕞荷宜在林木陰下種之故古人云蕞荷依陰時

藿向陽言各有所宜也葉似初生甘蔗根似薑牙  
其葉多枯其根為道亦可醬中藏古之為味者雜  
用膾炙切藿荷以為香是為珍味大招曰醢豚苦  
狗膾宜專只宜專即藿荷也藿荷有白有赤神農  
經書白藿荷今人乃呼赤者為藿荷白者為覆藿  
識文曰藿同一種爾於人食之赤者為勝藥用白  
者中蠱者服其汁并卧其葉即呼蠱至姓名亦在  
諸溪毒沙蟲輩人家種之辟蛇及有預知子傳云  
取二枚綴衣領上遇蠱毒物則聞其有聲當便知  
之故名預知子若行蠱毒之所即食飲不可知非仗

此何以愛身柳子厚字種白藿荷言此殊足珍

活茺

離南活茺今通脫木也山海經名冠脫考生山側

高丈許葉如草麻花上有粉莖中有瓢輕白可愛

女工取以飾物按此物為飾不知起自何世漢王

符潛夫論固已譏花朵之費至梁宗慥記荆楚之

俗四月八日有染絹為芙蓉捻臘為菱藕亦未有

用此物者今通行於世矣亦用蜜藏食之今俗謂

之通草按通草作藤蔓大如指其莖幹大者徑三

寸每節有二三枝枝頭出五葉夏秋開紫花或白



為紫蘇煮飲尤勝取子研汁煮粥良長服令人肥  
白身香亦可生食與魚肉作羹沙州記曰乞佛虜  
不識五穀唯食蘇子南都賦曰蘇葢紫薑拂微羶  
腥今蘇有數種皆是荏類白蘇方莖圓葉不紫亦  
甚香實亦入藥魚蘇似茵陳大葉而香吳人以煮  
魚者一名魚蘇其生山石間者名山魚蘇又有水  
蘇一名雞蘇或言雞蘇水蘇是兩種又有假蘇者  
亦以香氣似蘇故名蘇說者云假蘇即荆芥或曰  
假蘇葉銳而圓非荆芥也

荏

荏陶隱居云荏狀似蘇而高大白色不甚香其子  
研之雜米作糜甚肥美下氣補益江東人呼為蕒  
音魚以其似蘇字但除禾邊也箝其子作油煎之即  
今油帛及和漆所用者服食斷穀亦用之名為重  
油蓋江東以荏子為油北土以大麻為油又其言  
名為蕒似是蘇中魚蘇耳蕭炳云有大荏形似野  
荏高大葉大於小荏一倍不堪食人取其子以充  
油絹帛其小荏子欲熟人採其角食之甚香美蘇  
荏之屬宜近人種以小鳥好食之禽經曰  
不上桑櫻活者不下荏言鳥之食含桃者乃不下

顧在耳

芥

芥似菘而有毛味極辛辣其類甚多似菘者名青芥有紫芥莖葉皆紫作葷食之最美有白芥子麤大色白如梁米舊云從西戎來謂之白胡芥其餘南芥旋芥花芥石芥皆菜茹之美者梁周興嗣次本文云菜重芥薑左傳季郟之雞鬪季氏芥其雞謂以芥播其羽大抵南土多芥嶺表錄異曰廣州地熱種麥則苗而不實北人將蔓菁子就彼種者出土即變爲芥嶺南異物志曰南土芥高者五六

尺子如雞卵廣州人以巨芥爲鹹菹埋地中有三十年者貴尚親賓以相餉遺

爾雅翼卷第七



八  
牙  
豈  
美  
之  
人  
一  
口



爾  
蘇  
夏  
卷  
第  
一

十  
年  
春  
貴  
由  
興  
夏  
以  
來  
盛  
收  
木  
地  
成  
成  
抄  
中  
心  
三  
川



